

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 maart 2018

WETSONTWERP
houdende verscheidene wijzigingen
inzake verkiezingen (II)

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Zie:

Doc 54 **2958/ (2017/2018):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Amendementen.
- 003: Verslag.
- 004: Tekst aangenomen door de commissie (art. 74 van de Grondwet).
- 005: Tekst aangenomen door de commissie (art. 78 van de Grondwet).

Zie ook:

Integraal verslag:
29 maart 2018.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

29 mars 2018

PROJET DE LOI
portant diverses modifications
en matière électorale (II)

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET TRANSMIS AU SÉNAT

Voir:

Doc 54 **2958/ (2017/2018):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Amendements.
- 003: Rapport.
- 004: Texte adopté par la commission (art. 74 de la Constitution).
- 005: Texte adopté par la commission (art. 78 de la Constitution).

Voir aussi:

Compte rendu intégral:
29 mars 2018.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement worden verkozen

Art. 2

Artikel 3 van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement worden verkozen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 14 april 2009, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Ten laatste de vijftiende dag vóór die van de verkiezing, in het in het eerste lid bedoelde geval, of onmiddellijk nadat de kiezerslijst is opgesteld, in het in het tweede lid bedoelde geval, verstuurt het gemeentebestuur de per gemeentewijk verdeelde kiezerslijst elektronisch naar de bevoegde overheid van de Brusselse agglomeratie krachtens artikel 48 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen. De desbetreffende bevoegde overheid van de Brusselse agglomeratie verifieert de conformiteit van die lijst met de bepalingen van artikel 4, tweede lid, en valideert deze door middel van een elektronische handtekening uiterlijk twee weken vóór de verkiezing.”.

Art. 3

In artikel 3bis, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, wordt het woord “brief” vervangen door het woord “zending”.

Art. 4

In artikel 5, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden “zevenentwintig dagen voor de verkiezing” vervangen door de woorden “tweeënzestig dagen vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen

CHAPITRE PREMIER

Disposition généraleArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modifications de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand

Art. 2

L'article 3 de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand, modifié en dernier lieu par la loi du 14 avril 2009, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le vingt-cinquième jour au plus tard avant celui de l'élection dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, ou immédiatement après que la liste des électeurs a été établie dans le cas visé à l'alinéa 2, l'administration communale envoie, par la voie électronique, la liste des électeurs répartis par section à l'autorité de l'agglomération bruxelloise compétente en vertu de l'article 48 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises. Celle-ci vérifie la conformité de cette liste avec les dispositions de l'article 4, alinéa 2, et valide celle-ci au moyen de sa signature électronique au plus tard quinze jours avant l'élection.”.

Art. 3

Dans l'article 3bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de la même loi, modifié par la loi du 27 mars 2006, les mots “lettre recommandée adressée” sont remplacés par les mots “envoi recommandé adressé”.

Art. 4

Dans l'article 5, alinéa 3, de la même loi, les mots “vingt-sept jours avant l'élection” sont remplacés par les mots “soixante-deux jours avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application

georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, minstens drieëndertig dagen vóór de verkiezing”.

Art. 5

In artikel 9 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De voordrachten van de kandidaten moeten aan de voorzitter van het gewestbureau overhandigd worden op vrijdag de achtenvijftigste dag, tussen 14 en 16 uur, of op zaterdag de zevenenvijftigste dag, tussen 9 en 12 uur, vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, op vrijdag de dertigste dag, tussen 14 en 16 uur, of op zaterdag de negenentwintigste dag, tussen 9 en 12 uur, vóór de dag van de verkiezing.”;

2° in het vierde lid worden de woorden “Ten minste drieëndertig dagen voor de verkiezing” vervangen door de woorden “Ten minste éénnegentig dagen vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, ten minste vierendertig dagen vóór de verkiezing”.

Art. 6

In artikel 10 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, vierde lid, worden de woorden “de veertigste dag vóór de verkiezing, tussen 14 en 16 uur” vervangen door de woorden “de vijftenzestigste dag vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de tweeëndertigste dag vóór de verkiezing, tussen 10 en 12 uur”;

2° in § 1, zesde lid, wordt het woord “vier” vervangen door het woord “vijf”;

3° paragraaf 2, eerste lid, wordt aangevuld met de volgende zin “Dat verzoek moet bij deze laatste ingediend worden minstens zevenentachtig dagen vóór de dag van de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, minstens zevenendertig dagen vóór die van de verkiezing.”;

de l'article 15 de la loi spéciale, au moins trente-trois jours avant l'élection”.

Art. 5

A l'article 9 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Les présentations de candidats doivent être déposées entre les mains du président du bureau régional le vendredi cinquante-huitième jour, entre 14 et 16 heures, ou le samedi cinquante-septième jour, entre 9 et 12 heures, avant celui de l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, le vendredi trentième jour, entre 14 et 16 heures, ou le samedi vingt-neuvième jour, entre 9 et 12 heures, avant celui de l'élection.”;

2° dans l'alinéa 4, les mots “Trente-trois jours au moins avant l'élection” sont remplacés par les mots “Soixante et un jours au moins avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, trente-quatre jours au moins avant l'élection”.

Art. 6

A l'article 10 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 1^{er}, alinéa 4, les mots “le quarantième jour avant l'élection, entre 14 et 16 heures” sont remplacés par les mots “le soixante-cinquième jour avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, le trente-deuxième jour avant l'élection, entre 10 et 12 heures”;

2° dans le § 1^{er}, alinéa 6, le mot “quatre” est remplacé par le mot “cinq”;

3° dans le paragraphe 2, l'alinéa 1^{er} est complété par les mots “introduite auprès de ce dernier quatre-vingt-sept jours au moins avant celui de l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, trente-sept jours au moins avant celui de l'élection”;

4° in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden “de drieënveertigste dag vóór de verkiezing” vervangen door de woorden “de vijfenzeventigste dag vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de drieëndertigste dag vóór de verkiezing”.

Art. 7

In artikel 11, § 1, van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De kandidaten voorgedragen overeenkomstig artikel 17, § 3, 1°, van de bijzondere wet moeten de hoedanigheid van kiezer van de kiezers die de voordracht doen, laten erkennen door de gemeente waar zij ingeschreven zijn, via het aanbrengen van het gemeentezegel op de voordrachtsakte, behalve wanneer gebruik gemaakt wordt van elektronische middelen zoals gedefinieerd in het tweede lid.”;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“De Koning bepaalt de elektronische middelen die gebruikt mogen worden om de voordracht van kandidaten en de bewilligingsakten aan de voorzitter van het gewestbureau te bezorgen. Hetzelfde geldt voor het ontvangstbewijs afgeleverd door de voorzitter van het gewestbureau.”;

3° in het derde lid, worden de woorden “en de hoofdverblijfplaats” vervangen door de woorden “de hoofdverblijfplaats en het identificatienummer bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen”;

4° het negende lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“De getuigen worden zo snel mogelijk en via de meest gepaste middelen opgeroepen door het gewestbureau en het kantonhoofdbureau voor de in het zevende lid bedoelde verrichtingen, evenals voor de verrichtingen uitgevoerd om de in artikel 20, § 3/2 bedoelde werkingsstoringen te identificeren en op te lossen.”.

4° dans le paragraphe 2, alinéa 2, les mots “le quarante-troisième jour avant l’élection” sont remplacés par les mots “le septante-cinquième jour avant l’élection, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 15 de la loi spéciale, le trente-troisième jour avant l’élection”.

Art. 7

A l’article 11, § 1^{er}, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° l’alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Les candidats présentés conformément à l’article 17, § 3, 1°, de la loi spéciale doivent faire certifier la qualité d’électeur des électeurs présents par la commune où ceux-ci sont inscrits au moyen de l’apposition du sceau communal sur l’acte de présentation, sauf dans les cas où des moyens électroniques tels que définis à l’alinéa 2 sont utilisés.”;

2° l’alinéa 2 est complété par les phrases suivantes:

“Le Roi détermine les moyens électroniques pouvant être utilisés pour remettre au président du bureau régional la présentation de candidats et les actes d’acceptation. Il en est de même en ce qui concerne le récépissé délivré par le président du bureau régional.”;

3° dans l’alinéa 3, les mots “et la résidence principale” sont remplacés par les mots “, la résidence principale et le numéro d’identification visé à l’article 2, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques”;

4° l’alinéa 9 est complété par la phrase suivante:

“Les témoins sont convoqués par le bureau régional et par le bureau principal de canton aux opérations visées à l’alinéa 7 ainsi qu’aux opérations menées en vue d’identifier et de résoudre les dysfonctionnements visés à l’article 20, § 3/2, dans les meilleurs délais et par les moyens les plus appropriés.”.

Art. 8

In artikel 12 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met de woorden:

“en dat de woorden “de vijftiende dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de zeventiende dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur, in het in artikel 106 bedoelde geval” vervangen worden door de woorden “de vijftiende dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de zeventiende dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur”;

2° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

“§ 3. De artikelen 120 tot 125^{quater} van het Kieswetboek zijn van toepassing op de verkiezing voor het Parlement behoudens de volgende wijzigingen:

1° de woorden “de vierenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de zeventiende dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen” in artikel 121, eerste lid, moeten gelezen worden als volgt: “de vierenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de zeventiende dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur”;

2° de woorden “de tweeëntwintigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de vierentwintigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen” in artikel 123, eerste lid, moeten gelezen worden als volgt: “de tweeëntwintigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, of in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de vierentwintigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur”;

3° de verwijzing naar artikel 116, § 4, tweede lid, vermeld in artikel 123, derde lid, 7°, wordt vervangen door een verwijzing naar artikel 10, § 1, eerste lid, van deze wet;

4° de verwijzing naar artikel 117^{bis}, vermeld in artikel 123, derde lid, 6°, van het Kieswetboek, wordt vervangen door een referentie naar artikel 16^{bis}, § 1, zesde en zevende lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Art. 8

A l'article 12 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1^{er} est complété par les mots:

“et que les mots “le cinquante-cinquième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-septième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, dans le cas visé à l'article 106” sont remplacés par les mots “le cinquante-cinquième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, le vingt-septième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures”;

2° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit:

“§ 3. Les articles 120 à 125^{quater} du Code électoral sont applicables à l'élection pour le Parlement moyennant les modifications suivantes:

1° les mots “le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures, dans les cas visés à l'article 106” à l'article 121, alinéa 1^{er}, doivent être lus comme suit: “le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures”;

2° les mots “le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-quatrième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, dans les cas visés à l'article 106” à l'article 123, alinéa 1^{er}, doivent être lus comme suit: “le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, le vingt-quatrième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures”;

3° la référence à l'article 116, § 4, alinéa 2, figurant à l'article 123, alinéa 3, 7°, est remplacée par une référence à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la présente loi;

4° la référence à l'article 117^{bis} figurant à l'article 123, alinéa 3, 6°, du Code électoral, est remplacée par une référence à l'article 16^{bis}, § 1^{er}, alinéas 6 et 7, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

5° de woorden “de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, te 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de vierentwintigste dag vóór de stemming, te 16 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen” in artikel 124, eerste lid, moeten gelezen worden als volgt: “de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, te 16 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de vierentwintigste dag vóór de stemming, te 16 uur”;

6° de woorden “artikel 116” in artikel 124, derde lid, moeten gelezen worden als volgt: “artikel 11, § 1, zevende lid, 1°, van deze wet”;

7° de woorden “de éénnenvijftigste dag vóór de stemming, om 10 uur ’s morgens, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur ’s morgens, in de in artikel 106 bedoelde gevallen” in artikel 125, derde lid, moeten gelezen worden als volgt: “de éénnenvijftigste dag vóór de stemming, om 10 uur ’s morgens of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur ’s morgens”;

8° de woorden “De éénnenvijftigste dag vóór de stemming, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de drieëntwintigste dag vóór de stemming, in de in artikel 106 bedoelde gevallen” in artikel 125*bis*, eerste lid, moeten gelezen worden als volgt: “De éénnenvijftigste dag vóór de stemming of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de drieëntwintigste dag vóór de stemming”;

9° de woorden “op de éénnenvijftigste dag vóór de stemming, om 10 uur ’s morgens, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of op de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur ’s morgens, in de in artikel 106 bedoelde gevallen” in artikel 125*ter*, eerste lid, moeten gelezen worden als volgt: “op de éénnenvijftigste dag vóór de stemming, om 10 uur ’s morgens of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, op de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur ’s morgens”;

10° de woorden “hoofdbureau van de kieskring” worden telkens vervangen door de woorden “gewestbureau”.

5° les mots “Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l’article 105, ou le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l’article 106” à l’article 124, alinéa 1^{er}, doivent être lus comme suit: “Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 15 de la loi spéciale, le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures”;

6° les mots “article 116” à l’article 124, alinéa 3, doivent être lus comme suit: “article 11, § 1^{er}, alinéa 7, 1°, de la présente loi”;

7° les mots “le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l’article 105, ou le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l’article 106” à l’article 125, alinéa 3, doivent être lus comme suit: “le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 15 de la loi spéciale, le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin”;

8° les mots “le cinquante et unième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, dans les cas visés à l’article 105, ou le vingt-troisième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, dans les cas visés à l’article 106” à l’article 125*bis*, alinéa 1^{er}, doivent être lus comme suit: “le cinquante et unième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 15 de la loi spéciale, le vingt-troisième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures”;

9° les mots “le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l’article 105, ou le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l’article 106” à l’article 125*ter*, alinéa 1^{er}, doivent être lus comme suit: “le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 15 de la loi spéciale, le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin”;

10° les mots “bureau principal de la circonscription électorale” sont chaque fois remplacés par les mots “bureau régional”.

Art. 9

In artikel 13, § 2, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden “, alsmede hun beroep en hun woonplaats” opgeheven;

2° in het derde lid worden de woorden “Vanaf de negentiende dag voor de stemming” vervangen door de woorden “Vanaf de vijftigste dag vóór de stemming of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, vanaf de tweeëntwintigste dag vóór de stemming”.

Art. 10

In artikel 14 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° er wordt een § 2bis ingevoegd, luidende:

“§ 2bis. De voorzitter van het gewestbureau stuurt het proces-verbaal van definitieve afsluiting van de kandidatenlijsten onverwijld op digitale wijze door naar de minister van Binnenlandse Zaken door gebruik te maken van de elektronische handtekening die aangebracht wordt door middel van zijn/haar identiteitskaart.”;

2° in § 3 worden de woorden “de twintigste dag voor de verkiezing, te 18 uur” vervangen door de woorden “de éénnveertigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, de twintigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur”;

3° in § 5, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“Vijf dagen vóór de stemming zendt de voorzitter van het gewestbureau de voor de verkiezing nodige stembiljetten in verzegelde omslag naar de voorzitter van elk kantonhoofdbureau. Op de vooravond van de verkiezing laat deze voorzitter, aan de voorzitter van elk stembureau, het aantal stembiljetten nodig voor zijn/haar bureau, bezorgen tegen ontvangstbewijs. Op de omslag worden het adres en het aantal stembiljetten dat erin zit, vermeld.”.

Art. 11

In artikel 16, § 3, van dezelfde wet worden het zesde en zevende lid vervangen als volgt:

Art. 9

A l'article 13, § 2, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 2, les mots “, ainsi que leurs profession et domicile” sont abrogés;

2° dans l'alinéa 3, les mots “A partir du dix-neuvième jour précédant celui du scrutin” sont remplacés par les mots “A partir du cinquantième jour précédant celui du scrutin, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, à partir du vingt-deuxième jour précédant celui du scrutin”.

Art. 10

A l'article 14 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° il est ajouté un § 2bis rédigé comme suit:

“§ 2bis. Le président du bureau régional transmet sans délai par la voie digitale, en utilisant la signature électronique émise au moyen de sa carte d'identité, le procès-verbal d'arrêt définitif des listes de candidats au ministre de l'Intérieur.”;

2° dans le § 3, les mots “le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures” sont remplacés par les mots “le quarante et unième jour avant l'élection, à 18 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures”;

3° dans le § 5, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Cinq jours avant celui du scrutin, le président du bureau régional fait parvenir au président de chaque bureau principal de canton, sous enveloppe cachetée, les bulletins nécessaires à l'élection. Ce président fait remettre contre récépissé, la veille de l'élection, au président de chacun des bureaux de vote le nombre de bulletins de vote destinés à son bureau. L'adresse et le nombre de bulletins de vote que l'enveloppe contient sont mentionnés sur celle-ci.”.

Art. 11

Dans l'article 16, § 3, de la même loi, les alinéas 6 et 7 sont remplacés par ce qui suit:

“De kiezer die wegens een handicap niet in staat is om zich alleen naar het stemhokje te begeven of om zelf zijn/haar stem uit te brengen, kan zich, met toestemming van de voorzitter, laten begeleiden of bijstaan. Beide namen worden in het proces-verbaal vermeld.

Als een bijzitter of een getuige de echtheid of de ernst van de aangevoerde handicap betwist, beslist het stem-bureau en wordt de met redenen omklede beslissing in het proces-verbaal opgenomen.”

Art. 12

In artikel 20, van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 14 april 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1 wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“Onmiddellijk na deze afkondiging verstuurt de voorzitter van het gewestbureau het proces-verbaal van zijn bureau onverwijld en op digitale wijze, waarbij hij/zij gebruik maakt van de elektronische handtekening die aangebracht wordt door middel van zijn/haar identiteitskaart, naar de minister van Binnenlandse Zaken, alsook, wat de verkiezing van de leden van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement betreft, naar de griffier van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en naar de voorzitter van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en, wat de rechtstreekse verkiezing van de Brusselse leden van het Vlaams Parlement betreft, naar de griffier van het Vlaams Parlement en naar de minister-President van de Vlaamse Regering.”;

2° het artikel wordt aangevuld met de paragrafen 3/1 en 3/2, luidende:

“§ 3/1. De bepalingen van artikel 165 van het Kieswetboek zijn van toepassing voor de Parlementsverkiezing.

“§ 3/2. De minister van Binnenlandse Zaken of zijn afgevaardigde brengt systematisch en zo snel mogelijk het College van Deskundigen bedoeld in hoofdstuk 7 van de wet van 7 februari 2014 tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk, op de hoogte van elke vastgestelde werkingsstoring met een effect op het normale stemproces, het stemopnemingsproces of het proces voor het doorsturen van de resultaten, ofwel via het elektronisch stelsysteem met papieren bewijsstuk bedoeld in de wet van 7 februari 2014 tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk,

“L'electeur qui, par suite d'un handicap, se trouve dans l'impossibilité de se rendre seul dans l'isoloir ou d'exprimer lui-même son vote, peut, avec l'autorisation du président, se faire accompagner d'un guide ou d'un soutien. Le nom de l'un et de l'autre sont mentionnés au procès-verbal.

Si un assesseur ou un témoin conteste la réalité ou l'importance du handicap invoqué, le bureau statue et sa décision motivée est inscrite au procès-verbal.”.

Art. 12

A l'article 20 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 14 avril 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 1^{er}, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Aussitôt après cette proclamation, le président du bureau régional transmet sans délai par la voie digitale, en utilisant la signature électronique émise au moyen de sa carte d'identité, le procès-verbal de son bureau au ministre de l'Intérieur ainsi que, en ce qui concerne l'élection des membres du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, au greffier du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et au président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, et, en ce qui concerne l'élection directe des membres bruxellois du Parlement flamand, au greffier du Parlement flamand et au ministre-Président du Gouvernement flamand.”;

2° l'article est complété par les paragraphes 3/1 et 3/2 rédigés comme suit:

“§ 3/1. Les dispositions de l'article 165 du Code électoral sont d'application pour l'élection du Parlement.

§ 3/2. Le ministre de l'Intérieur ou son délégué informe systématiquement le Collège d'experts visé au chapitre 7 de la loi du 7 février 2014 organisant le vote électronique avec preuve papier et ce, dans les meilleurs délais, de tout dysfonctionnement constaté affectant le processus normal de vote, le processus de totalisation des voix ou le processus de transmission des résultats, soit via le système de vote électronique avec preuve papier visé par la loi du 7 février 2014 organisant le vote électronique avec preuve papier, soit via un logiciel visé à l'article 165 du Code électoral, soit

ofwel via een software bedoeld in artikel 165 van het Kieswetboek, ofwel via elke andere kiessoftware die of elk ander elektronisch kiessysteem dat gebruikt wordt bij de verkiezingen.

Op verzoek van de minister van Binnenlandse Zaken of zijn afgevaardigde of wanneer de kieshoofdbureaus dit vragen aan de minister van Binnenlandse Zaken of zijn afgevaardigde, kan de expertise van het College gevraagd worden om met de kieshoofdbureaus mee te werken en hen te ondersteunen, welke kieshoofdbureaus begeleid worden door de minister van Binnenlandse Zaken of zijn afgevaardigde, waarbij ze zich verzekeren van de geschiktheid van de verrichtingen die gebeuren bij de vaststelling van de werkingsstoring en het oplossingsproces ervan, alsook dat de verrichtingen transparant gebeuren en in overeenstemming met de principes tot regeling van de organisatie van democratische verkiezingen.”.

Art. 13

In artikel 20*bis*, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 april 1995, worden de woorden “stembiljetten waarop uitsluitend naast zijn naam een stem is uitgebracht of bovenaan op de lijst en tegelijk naast zijn naam om het stemcijfer te bepalen van de lijst waarop hij zich kandidaat gesteld had” vervangen door de woorden “naamstemmen die naast zijn naam uitgebracht werden om zowel het stemcijfer te bepalen van de lijst waarop hij zich kandidaat gesteld had, als het aantal stemmen ten gunste van de volgorde van voordracht van de kandidaat-titularissen en de kandidaat-opvolgers”.

Art. 14

In dezelfde wet wordt een artikel 20*ter* ingevoegd, luidende:

“Art. 20*ter*. De gegevens betreffende de kandidaten bedoeld in artikel 11, § 1, derde lid, met uitzondering van het identificatienummer bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, mogen door de minister van Binnenlandse Zaken bezorgd worden aan de personen die daartoe een behoorlijk gemotiveerde schriftelijke aanvraag indienen. Deze gegevens worden enkel meegedeeld met het oog op de uitvoering van wetenschappelijke en statistische studies over de verkiezingskandidaten.”.

via tout autre logiciel ou système électronique de vote utilisé lors des élections.

A la demande du ministre de l'Intérieur ou de son délégué ou lorsque les bureaux électoraux principaux en font la demande au ministre de l'Intérieur ou à son délégué, l'expertise du Collège peut être sollicitée afin de collaborer et de soutenir les bureaux électoraux principaux, assistés du ministre de l'Intérieur ou de son délégué, en s'assurant de l'adéquation des opérations menées dans l'identification et le processus de résolution du dysfonctionnement, afin que ces opérations se déroulent de manière transparente et conformément aux principes régissant l'organisation d'élections démocratiques.”.

Art. 13

Dans l'article 20*bis*, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 5 avril 1995, les mots “des bulletins marqués exclusivement en regard de son nom ou à la fois en tête et en regard de son nom pour déterminer le chiffre électoral de la liste sur laquelle il s'était porté candidat” sont remplacés par les mots “de votes nominatifs qui se sont portés sur son nom pour déterminer tant le chiffre électoral de la liste sur laquelle il avait fait acte de candidature que le nombre de votes favorables à l'ordre de présentation des candidats effectifs et des candidats suppléants”.

Art. 14

Dans la même loi, il est inséré un article 20*ter* rédigé comme suit:

“Art. 20*ter*. Les données relatives aux candidats visées à l'article 11, § 1^{er}, alinéa 3, à l'exception du numéro d'identification visé à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, peuvent être transmises par le ministre de l'Intérieur aux personnes, qui en font la demande dûment motivée par écrit. Ces données sont uniquement transmises en vue de la réalisation d'études scientifiques et statistiques sur les candidats aux élections.”.

Art. 15

In artikel 21, § 2, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden “uiterlijk de vierentwintigste dag voor de stemming, te 16 uur” vervangen door de woorden “uiterlijk de tweeënvijftigste dag vóór de stemming te 16 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 15 van de bijzondere wet, uiterlijk de vierentwintigste dag vóór de stemming te 16 uur”.

Art. 16

In artikel 24 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het tweede lid en het derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“De voorzitter van het kantonhoofdbureau A voor de verkiezing van het Europees Parlement wordt door de voorzitter van het gewestbureau aangewezen overeenkomstig de bepalingen van artikel 95, § 2, van het Kieswetboek.”;

2° het derde lid, dat het vierde lid geworden is, wordt aangevuld met de volgende zin:

“De aanwijzing van deze voorzitter gebeurt door de voorzitter van het gewestbureau.”.

Art. 17

Artikel 25 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, wordt vervangen als volgt:

“Art. 25. § 1. In afwijking van artikel 10 en artikel 14, § 2, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

§ 2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewillinging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de minister van Binnenlandse Zaken op de vijftienvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van

Art. 15

Dans l'article 21, § 2, alinéa 3, de la même loi, les mots “au plus tard le vingt-quatrième jour avant le scrutin à 16 heures” sont remplacés par les mots “au plus tard le cinquante-deuxième jour avant le scrutin à 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 15 de la loi spéciale, au plus tard le vingt-quatrième jour avant le scrutin à 16 heures”.

Art. 16

A l'article 24 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre l'alinéa 2 et l'alinéa 3:

“Le président du bureau principal de canton A pour l'élection du Parlement européen est désigné, conformément aux dispositions de l'article 95, § 2, du Code électoral, par le président du bureau régional.”;

2° l'alinéa 3, devenant l'alinéa 4, est complété par la phrase suivante:

“La désignation de ce président est effectuée par le président du bureau régional.”.

Art. 17

L'article 25 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 27 mars 2006, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 25. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 10 et à l'article 14, § 2, la numérotation des listes de candidats pour l'élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

§ 2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la personne ou de son suppléant désignés à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection du Parlement européen a été déposée, et les

het Europees Parlement ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volgnummer te gebruiken.

Als het beschermde letterwoord of logo waarvan het gebruik gevraagd wordt overeenkomstig het eerste lid, het bijkomende element bevat bedoeld in artikel 21, § 2, derde lid, derde zin, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, mag de lijst voor de verkiezing van het Parlement die gemachtigd is om het letterwoord of logo te gebruiken, daarvan gebruik maken zonder de toevoeging van dat element.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, naar gelang van het geval, op de tweenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§ 3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

Wat de in paragraaf 2, derde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het gewestbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de stemming vóór 10 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, afhankelijk van het geval, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, derde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Europees Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitters van de hoofdbureaus van het kiescollege voor de verkiezing van het Europees Parlement gaan, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het gewestbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Europees Parlement, zodra dat nummer

habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d'ordre correspondant conférés pour cette élection.

Si le sigle ou logo protégé dont l'usage est sollicité conformément à l'alinéa 1^{er} comporte l'élément complémentaire visé à l'article 21, § 2, alinéa 3, troisième phrase, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, la liste à l'élection du Parlement habilitée à utiliser le sigle ou logo peut en faire usage sans l'adjonction dudit élément.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection du Parlement européen, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 3, le président du bureau régional procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant le scrutin avant 10 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 3, qui ont déposé une liste pour l'élection du Parlement européen et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection du Parlement européen. Les présidents des bureaux principaux du collège électoral pour l'élection du Parlement européen notifient sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau régional le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection du Parlement européen dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement européen lors des tirages

bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Europees Parlement, tijdens de lotingen die plaatsvonden op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het gewestbureau, na ontvangst van de in het tweede lid bedoelde notificatie en ten vroegste om 10 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, teneinde de lijsten die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

De in het derde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de lotingen door de voorzitters van de hoofdbureaus van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement.”.

Art. 18

In artikel 30 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het tweede lid en het derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“De voorzitter van het kantonhoofdbureau A voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt door de voorzitter van het gewestbureau aangegeven overeenkomstig de bepalingen van artikel 95, § 2, van het Kieswetboek.”;

2° het derde lid, dat het vierde lid geworden is, wordt aangevuld met de volgende zin:

“De aanwijzing van deze voorzitter gebeurt door de voorzitter van het gewestbureau.”.

Art. 19

Artikel 31 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, wordt vervangen als volgt:

“Art. 31. § 1. In afwijking van artikel 10 en artikel 14, § 2, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

§ 2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewilliging

au sort auxquels il a été procédé le cinquante-deuxième jour avant l’élection du Parlement européen.

Le président du bureau régional procède ensuite le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception de la notification visée à l’alinéa 2 et au plus tôt à 10 heures, à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue d’attribuer un numéro d’ordre aux listes qui n’en sont pas encore pourvues à ce moment.

Le tirage au sort complémentaire visé à l’alinéa 3 s’effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors des tirages au sort auxquels il a été procédé par les présidents des bureaux principaux du collège électoral français, néerlandais et germanophone, le cinquante-deuxième jour avant l’élection du Parlement européen.”.

Art. 18

A l’article 30 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre l’alinéa 2 et l’alinéa 3:

“Le président du bureau principal de canton A pour l’élection de la Chambre des représentants est désigné, conformément aux dispositions de l’article 95, § 2, du Code électoral, par le président du bureau régional.”;

2° l’alinéa 3, devenant l’alinéa 4, est complété par la phrase suivante:

“La désignation de ce président est effectuée par le président du bureau régional.”.

Art. 19

L’article 31 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 31. § 1^{er}. Par dérogation à l’article 10 et à l’article 14, § 2, la numérotation des listes de candidats pour l’élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

§ 2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d’acceptation de leurs

van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de minister van Binnenlandse Zaken op de vijfenzestigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad, op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§ 3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

Wat de in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het gewestbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de stemming vóór 10 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het gewestbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste

candidatures, demander l'attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection de la Chambre des représentants, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la personne ou de son suppléant désignés à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection de la Chambre des représentants a été déposée, et les habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d'ordre correspondant conférés pour cette élection.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Capitale, le cinquante-deuxième jour avant l'élection de la Chambre des représentants, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection de la Chambre des représentants, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 2, le président du bureau régional procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant le scrutin, avant 10 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Capitale pour l'élection de la Chambre des représentants, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 2, qui ont déposé une liste pour l'élection de la Chambre des représentants et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection de la Chambre des représentants. Le président du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Capitale notifie sans délai et par la voie électronique au président de bureau régional, si tel est le cas, le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection de la Chambre des représentants dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection de la Chambre des représentants lors du tirage

nummer toegekend voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, tijdens de loting die plaatsvond op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het gewestbureau, na ontvangst van de in het tweede lid bedoelde notificatie en ten vroegste om 10 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, teneinde de lijsten die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

De in het derde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers.”

Art. 20

In artikel 37 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het vierde lid wordt aangevuld met de woorden “, door de voorzitter van het gewestbureau.”;

2° het vijfde lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“Deze voorzitters worden aangewezen door de voorzitter van het gewestbureau.”

Art. 21

Artikel 38 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, wordt vervangen als volgt:

“Art. 38. § 1. In afwijking van artikel 10 en artikel 14, § 2, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

§ 2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de minister van Binnenlandse Zaken op de vijfenzestigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een

au sort auquel il a procédé le cinquante-deuxième jour avant l’élection de la Chambre des représentants.

Le président du bureau régional procède ensuite le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception de la notification visée à l’alinéa 2 et au plus tôt à 10 heures, à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue d’attribuer un numéro d’ordre aux listes qui n’en sont pas encore pourvues à ce moment.

Le tirage au sort complémentaire visé à l’alinéa 3 s’effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Capitale, le cinquante et unième jour avant l’élection de la Chambre des représentants.”

Art. 20

A l’article 37 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° l’alinéa 4 est complété par les mots “, par le président du bureau régional”;

2° l’alinéa 5 est complété par la phrase suivante:

“Les désignations de ces présidents sont effectuées par le président du bureau régional.”

Art. 21

L’article 38 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 38. § 1^{er}. Par dérogation à l’article 10 et à l’article 14, § 2, la numérotation des listes de candidats pour l’élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

§ 2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d’acceptation de leurs candidatures, demander l’attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d’ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l’Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l’élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu’ils produisent une attestation émanant de la

attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volgnummer te gebruiken.

Als het beschermde letterwoord of logo waarvan het gebruik gevraagd wordt overeenkomstig het eerste lid, het bijkomende element bevat bedoeld in artikel 21, § 2, derde lid, derde zin, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, mag de lijst voor de verkiezing van het Parlement die gemachtigd is om het letterwoord of logo te gebruiken, daarvan gebruik maken zonder de toevoeging van dat element.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, naar gelang van het geval, op de tweenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, op de éénenvijftigste dag vóór de stemming, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§ 3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

Wat de in paragraaf 2, derde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het gewestbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de stemming

personne ou de son suppléant désignés à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection du Parlement européen a été déposée, et les habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d'ordre correspondant conférés pour cette élection.

Si le sigle ou logo protégé dont l'usage est sollicité conformément à l'alinéa 1^{er} comporte l'élément complémentaire visé à l'article 21, § 2, alinéa 3, troisième phrase, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, la liste à l'élection du Parlement habilitée à utiliser le sigle ou logo peut en faire usage sans l'adjonction dudit élément.

Les candidats à l'élection du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection du Parlement européen, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

Les candidats à l'élection du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de circonscription de Bruxelles-Capitale pour l'élection de la Chambre des représentants, le cinquante- et unième jour avant le scrutin, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection de la Chambre des représentants, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 3, le président du bureau régional procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant le

vóór 14 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, afhankelijk van het geval, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, derde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Europees Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitters van de hoofdbureaus van het kiescollege voor de verkiezing van het Europees Parlement gaan, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het gewestbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Europees Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Europees Parlement, tijdens de lotingen die plaatsvonden op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement.

Wat de in paragraaf 2, vierde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het gewestbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de stemming vóór 14 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, vierde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het gewestbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, tijdens de lotingen die plaatsvonden op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het gewestbureau, na ontvangst van de in het tweede en derde lid bedoelde notificaties en ten vroegste om 14 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, teneinde de lijsten die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

De in het vierde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring

scrutin avant 14 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 3, qui ont déposé une liste pour l'élection du Parlement européen et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection du Parlement européen. Les présidents des bureaux principaux du collège électoral pour l'élection du Parlement européen notifient sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau régional le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection du Parlement européen dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement européen lors des tirages au sort auxquels il a été procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 4, le président du bureau régional procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant le scrutin avant 14 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Capitale pour l'élection de la Chambre des représentants à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 4, qui ont déposé une liste pour l'élection de la Chambre des représentants et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection de la Chambre des représentants. Le président du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Capitale notifie sans délai et par la voie électronique au président de bureau régional, si tel est le cas, le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection de la Chambre des représentants dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection de la Chambre des représentants lors du tirage au sort auquel il a procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection de la Chambre des représentants.

Le président du bureau régional procède ensuite le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception des notifications visées aux alinéas 2 et 3 et au plus tôt à 14 heures, à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue d'attribuer un numéro d'ordre aux listes qui n'en sont pas encore pourvues à ce moment.

Le tirage au sort complémentaire visé à l'alinéa 4 s'effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le président du bureau

Brussel-Hoofdstad op de éénnenvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers.”.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen

Art. 22

In artikel 7, § 2, eerste lid, van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap vervangen bij de wet van 16 juli 1993 en gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, wordt verkozen, worden de woorden “twee exemplaren van de kiezerslijst vermeld in § 1 van dit artikel aan de arrondissementscommissaris” vervangen door de woorden “,op elektronische wijze, de lijst van de per sectie verdeelde kiezers, naar de arrondissementscommissaris. De arrondissementscommissaris verifieert de overeenstemming van deze lijst met de bepalingen van artikel 12 en valideert de lijst door middel van zijn/haar elektronische handtekening uiterlijk vijftien dagen vóór de verkiezing”.

Art. 23

In artikel 7*bis*, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 16 juli 1993 en gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, wordt het woord “brief” vervangen door het woord “zending”.

Art. 24

In artikel 11 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden “, via aanwijzing van de voorzitter van het kieskringhoofdbureau,” ingevoegd tussen de woorden “wordt voorgezeten” en de woorden “door de vrederechter van Sankt-Vith”;

2° in paragraaf 4 worden de woorden “dertig dagen voor de verkiezing” vervangen door de woorden “tweeënzestig dagen vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, § 2, ten minste drieëndertig dagen vóór de verkiezing”.

principal de la circonscription de Bruxelles-Capitale, le cinquante et unième jour avant l’élection de la Chambre des représentants.”.

CHAPITRE 3

Modifications de la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l’élection du Parlement de la Communauté germanophone

Art. 22

Dans l’article 7, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l’élection du Parlement de la Communauté germanophone, remplacé par la loi du 16 juillet 1993 et modifié par la loi du 27 mars 2006, les mots “au commissaire d’arrondissement deux exemplaires de la liste des électeurs visée au § 1^{er} du présent article” sont remplacés par les mots “, par la voie électronique, la liste des électeurs répartis par section au commissaire d’arrondissement. Le commissaire d’arrondissement, vérifie la conformité de cette liste avec les dispositions de l’article 12 et valide celle-ci au moyen de sa signature électronique au plus tard quinze jours avant l’élection”.

Art. 23

Dans l’article 7*bis*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 16 juillet 1993 et modifié par la loi du 27 mars 2006, les mots “lettre recommandée adressée” sont remplacés par les mots “envoi recommandé adressé”.

Art. 24

A l’article 11 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots “, via désignation du président du bureau principal de la circonscription,” sont insérés entre les mots “est présidé” et les mots “par le juge de paix de Saint-Vith”;

2° dans le paragraphe 4, les mots “trente jours avant l’élection” sont remplacés par les mots “soixante-deux jours avant l’élection, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 6, § 2, au moins trente-trois jours avant l’élection”.

Art. 25

Artikel 13, § 2, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“§ 2. Minstens veertien dagen vóór de verkiezing zendt het gemeentecollege op elektronische wijze tegen ontvangstbewijs enerzijds een voor echt verklaard uittreksel van de per afdeling opgemaakte kiezerslijsten naar de voorzitter van het kantonhoofdbureau en anderzijds twee voor echt verklaarde uittreksels van de lijst van kiezers die in de desbetreffende afdeling moeten stemmen, naar elke stembureauvoorzitter.”.

Art. 26

In artikel 14 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 10 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“De voorzitters van de stembureaus en de voorzitters, bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van de stemopnemingsbureaus worden zo snel mogelijk en uiterlijk drie dagen vóór die van de verkiezing aangewezen. De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring, wat het kanton Eupen betreft, en de voorzitter van het kantonhoofdbureau van Sankt-Vith geven van die aanwijzingen onmiddellijk via aangetekende zending kennis aan de betrokkenen en de gemeenteoverheid.”;

2° in paragraaf 4 worden de woorden “ten minste twaalf dagen vóór de verkiezing, aangewezen onder de kiezers van de afdelingen die kunnen lezen en schrijven, door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau – voor wat het kanton Eupen betreft – en door de voorzitter van het kantonhoofdbureau van Sankt-Vith.” vervangen door de woorden “ten minste drie dagen vóór de verkiezing, aangewezen onder de kiezers van de stemafdeling die kunnen lezen en schrijven, door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau – voor wat het kanton Eupen betreft – en door de voorzitter van het kantonhoofdbureau van Sankt-Vith. De voorzitter van het kieskringhoofdbureau – voor wat het kanton Eupen betreft – en de voorzitter van het kantonhoofdbureau van Sankt-Vith betekenen deze aanwijzingen onmiddellijk via aangetekende zending aan de betrokkenen.”;

3° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt:

“§ 5. Bij verhindering moeten de aangewezen voorzitters, bijzitters en plaatsvervangende bijzitters de voorzitter van het kieskringhoofdbureau – wat het kanton Eupen

Art. 25

L'article 13, § 2, de la même loi, est remplacé par ce qui suit:

“§ 2. Quatorze jours au moins avant celui de l'élection, le collège communal fait parvenir contre récépissé, d'une part, au président du bureau principal de canton de manière électronique un extrait certifié exact des listes des électeurs dressées par section et, d'autre part, à chaque président de bureau de vote deux extraits certifiés exacts de la liste des électeurs appelés à voter dans sa section.”.

Art. 26

A l'article 14 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 10 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Les présidents des bureaux de vote et les présidents, assesseurs et assesseurs suppléants des bureaux de dépouillement sont désignés dans les plus brefs délais et au plus tard trois jours avant celui de l'élection. Le président du bureau principal de la circonscription électorale, pour ce qui concerne le canton d'Eupen, et le président du bureau principal du canton de Saint-Vith notifient aussitôt ces désignations aux intéressés par envoi recommandé et à l'autorité communale.”;

2° dans le paragraphe 4, les mots “, douze jours au moins avant l'élection, parmi les électeurs de la section sachant lire et écrire” sont remplacés par les mots “trois jours au moins avant l'élection, parmi les électeurs de la section sachant lire et écrire. Le président du bureau principal de la circonscription – pour ce qui concerne le canton d'Eupen – et le président du bureau principal du canton de Saint-Vith notifient aussitôt ces désignations aux intéressés par envoi recommandé”;

3° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit:

“§ 5. En cas d'empêchement, les présidents, assesseurs et assesseurs suppléants désignés doivent en aviser le président du bureau principal de la circonscription

betreft – of de voorzitter van het kantonhoofdbureau van Sankt-Vith daarvan op de hoogte brengen binnen de achtenveertig uur na de desbetreffende kennisgeving.

Indien het aantal bijzitters dat aanvaardt, onvoldoende is om het stem- of stemopnemingsbureau samen te stellen, vult de voorzitter van dat bureau dat aantal aan overeenkomstig § 4.

Voorzitters, bijzitters of plaatsvervangende bijzitters die hun redenen van verhindering niet opgegeven hebben binnen de vastgelegde termijn of die zonder wettige reden nagelaten hebben de opgedragen ambten te vervullen, worden gestraft met een geldboete van vijftig tot tweehonderd euro.

De voorzitter van het kieskringhoofdbureau – wat het kanton Eupen betreft – en de voorzitter van het kantonhoofdbureau van Sankt-Vith informeren elke voorzitter van een stem- of stemopnemingsbureau over de aanwijzing van de bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van hun bureau.”;

4° in paragraaf 7, 2°, worden de woorden “ten minste vijftien dagen voor de verkiezing” vervangen door de woorden “ten minste drieëndertig dagen vóór de verkiezing” en wordt de zin “Deze stuurt ze op zijn beurt naar de voorzitters van de stembureaus die hij aangewezen heeft overeenkomstig § 1.” opgeheven.

Art. 27

In artikel 17, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden “honderd frank” vervangen door de woorden “2,50 euro”.

Art. 28

In artikel 18, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden “Het stembureau mag niet worden gevormd vóór” vervangen door de woorden “Het stembureau moet gevormd worden ten laatste om”.

Art. 29

In artikel 20 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

– pour ce qui concerne le canton d’Eupen – ou le président du bureau principal de canton de Saint-Vith dans les quarante-huit heures de la notification.

Si le nombre d’assesseurs qui acceptent est insuffisant pour constituer le bureau de vote ou de dépouillement, le président de ce bureau complète ce nombre conformément au § 4.

Sera puni d’une amende de cinquante à deux cents euros, le président, l’assesseur ou l’assesseur suppléant qui n’aura pas fait connaître ses motifs d’empêchement dans le délai fixé ou qui, sans cause légitime, se sera abstenu de remplir les fonctions conférées.

Le président du bureau principal de la circonscription – pour ce qui concerne le canton d’Eupen – et le président du bureau principal de canton de Saint-Vith informent chaque président de bureau de vote ou de dépouillement de la désignation des assesseurs et des assesseurs suppléants de son bureau.”;

4° dans le paragraphe 7, 2°, les mots “quinze jours au moins avant l’élection. Celui-ci la transmet à son tour aux présidents des bureaux de vote qu’il a désignés conformément au § 1^{er}. Les personnes désignées en sont averties.” sont remplacés par les mots “trente-trois jours au moins avant l’élection. Les personnes désignées en sont averties.”.

Art. 27

Dans l’article 17, alinéa 2, de la même loi, les mots “cent francs” sont remplacés par les mots “2,50 euros”.

Art. 28

Dans l’article 18, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots “Il ne peut être procédé à la formation du bureau de vote avant” sont remplacés par les mots “Il doit être procédé à la formation du bureau au plus tard à”.

Art. 29

A l’article 20 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 27 mars 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“§ 1. De voordrachten van kandidaten moeten aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau afgegeven worden op vrijdag, achtenvijftigste dag vóór de verkiezing, tussen 14 en 16 uur, of op zaterdag, zevenenvijftigste dag vóór de verkiezing, tussen 9 en 12 uur, of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, § 2, op vrijdag, dertigste dag vóór de verkiezing, tussen 14 en 16 uur, of op zaterdag, negenentwintigste dag vóór de verkiezing, tussen 9 en 12 uur.”;

2° in paragraaf 3 worden de woorden “Ten minste drieëndertig dagen vóór de verkiezing” vervangen door de woorden “Ten minste éénezenzestig dagen vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, § 2, ten minste vierendertig dagen vóór de verkiezing”.

Art. 30

In artikel 21, van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid worden de woorden “de veertigste dag vóór de verkiezing, tussen 14 en 16 uur” vervangen door de woorden “de vijfenzestigste dag vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, § 2, de tweeëndertigste dag vóór de verkiezing, tussen 10 en 12 uur”;

2° in het vijfde lid wordt het woord “vier” vervangen door het woord “vijf”.

Art. 31

In artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij het bijzonder decreet van 30 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“De Koning bepaalt de elektronische middelen die gebruikt mogen worden om de voordracht van kandidaten en de bewilligingsakten aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau te bezorgen. Hetzelfde geldt voor het ontvangstbewijs afgeleverd door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau.”;

2° in het derde lid worden de woorden “en de hoofdverblijfplaats” vervangen door de woorden “, de hoofdverblijfplaats en het identificatienummer bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen”;

“§ 1^{er}. Les présentations de candidats doivent être déposées entre les mains du président du bureau principal de la circonscription le vendredi cinquante-huitième jour, entre 14 et 16 heures, ou le samedi cinquante-septième jour, entre 9 et 12 heures, avant celui de l’élection, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 6, § 2, le vendredi trentième jour, entre 14 et 16 heures, ou le samedi vingt-neuvième jour, entre 9 et 12 heures, avant celui de l’élection.”;

2° dans le paragraphe 3, les mots “Trente-trois jours au moins avant l’élection” sont remplacés par les mots “Soixante et un jours au moins avant l’élection, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 6, § 2, trente-quatre jours au moins avant l’élection”.

Art. 30

A l’article 21 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 27 mars 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l’alinéa 3, les mots “le quarantième jour avant l’élection, entre 14 et 16 heures” sont remplacés par les mots “le soixante-cinquième jour avant l’élection, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 6, § 2, le trente-deuxième jour avant l’élection, entre 10 et 12 heures”;

2° dans l’alinéa 5, le mot “quatre” est remplacé par le mot “cinq”.

Art. 31

A l’article 22 de la même loi, modifié par le décret spécial du 30 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° l’alinéa 2 est complété par les phrases suivantes:

“Le Roi détermine les moyens électroniques pouvant être utilisés pour remettre au président du bureau principal de la circonscription la présentation de candidats et les actes d’acceptation. Il en est de même en ce qui concerne le récépissé délivré par le président du bureau principal de la circonscription.”;

2° dans l’alinéa 3, les mots “et la résidence principale” sont remplacés par les mots “, la résidence principale et le numéro d’identification visé à l’article 2, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques”;

3° het zesde lid wordt aangevuld met de volgende zin: “Dat verzoek moet bij deze laatste ingediend worden minstens zevenentachtig dagen vóór de dag van de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, § 2, minstens zevenendertig dagen vóór de dag van de verkiezing.”;

4° in het zevende lid worden de woorden “de drieënveertigste dag voor de verkiezing” vervangen door de woorden “de vijfenzeventigste dag vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, § 2, de drieëndertigste dag vóór de verkiezing”;

5° het achtste lid wordt vervangen als volgt:

“De voorgedragen kandidaten moeten de hoedanigheid van kiezer van de kiezers die de voordracht doen, laten erkennen door de gemeente waar zij ingeschreven zijn, via het aanbrengen van het gemeentezegel op de voordrachtsakte, behalve wanneer gebruik gemaakt wordt van elektronische middelen zoals gedefinieerd in het tweede lid.”;

6° het twaalfde lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“Elk kieshoofdbureau zorgt ervoor om voor deze verrichtingen, evenals bij verrichtingen uitgevoerd om de in artikel 48/1, § 2 bedoelde werkingsstoringen te identificeren en op te lossen, de aangewezen getuigen zo snel mogelijk op te roepen via de meest gepaste middelen.”.

Art. 32

In artikel 22*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 mei 1994 en gewijzigd bij de wet van 18 juli 1994, wordt het eerste lid aangevuld met de volgende zin:

“Bovendien mag het verschil tussen alle kandidaten van elk geslacht binnen éénzelfde lijst niet groter zijn dan één.”.

Art. 33

In artikel 24 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

“§ 1. Artikel 119 van het Kieswetboek is van toepassing op de verkiezing voor het Parlement, met dien verstande dat de woorden “de vijfenvijftigste dag vóór de

3° l’alinéa 6 est complété par les mots “introduite auprès de ce dernier quatre-vingt-sept jours au moins avant celui de l’élection, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 6, § 2, trente-sept jours au moins avant celui de l’élection”;

4° dans l’alinéa 7, les mots “quarante-troisième jour avant l’élection” sont remplacés par les mots “le septante-cinquième jour avant l’élection, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 6, § 2, le trente-troisième jour avant l’élection”;

5° l’alinéa 8 est remplacé par ce qui suit:

“Les candidats présentés par des électeurs doivent faire certifier la qualité d’électeur de ceux-ci par la commune où ils sont inscrits via l’apposition du sceau communal sur l’acte de présentation, sauf dans les cas où des moyens électroniques tels que définis à l’alinéa 2 sont utilisés.”;

6° l’alinéa 12 est complété par la phrase suivante:

“Chaque bureau principal électoral veille à convoquer à ces opérations ainsi que lors d’opérations menées en vue d’identifier et de résoudre les dysfonctionnements visés à l’article 48/1, § 2, les témoins désignés dans les meilleurs délais et par les moyens les plus appropriés.”.

Art. 32

Dans l’article 22*bis* de la même loi, inséré par la loi du 24 mai 1994 et modifié par la loi du 18 juillet 1994, l’alinéa 1^{er} est complété par la phrase suivante:

“De même, l’écart entre l’ensemble des candidats de chaque sexe présents sur une même liste ne peut être supérieur à un.”.

Art. 33

A l’article 24 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“§ 1^{er}. L’article 119 du Code électoral est d’application à l’élection pour le Parlement étant entendu que les mots “le cinquante-cinquième jour avant le scrutin de

stemming van 13 tot 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de zevenentwintigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur, in het in artikel 106 bedoelde geval” vervangen worden door de woorden “de vijfenvijftigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, § 2, de zevenentwintigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur.

Artikel 119^{ter} van het Kieswetboek is van toepassing op de verkiezing voor het Parlement.”;

2° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

“§ 3. De artikelen 120 tot 125^{quater} van het Kieswetboek zijn van toepassing op de verkiezing voor het Parlement mits de volgende wijzigingen:

1° de woorden “de vierenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de zesentwintigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen” in artikel 121, eerste lid moeten gelezen worden als volgt:

“de vierenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur, of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, § 2, de zesentwintigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur”;

2° artikel 123 moet gelezen worden als volgt:

“Zij die de aanvaarde of afgewezen lijsten hebben ingeleverd of, bij hun ontstentenis, één van de erop voorkomende kandidaten kunnen de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, § 2, de vierentwintigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, op de plaats aangewezen voor het inleveren van de voordrachten, bij de voorzitter van het kieskringhoofdbureau tegen ontvangstbewijs een memorie indienen tot betwisting van de onregelmatigheden waarmee bij het voorlopig afsluiten van de kandidatenlijst rekening is gehouden of die de dag na de afsluiting ingeroepen zijn. Indien de desbetreffende onregelmatigheid de onverkiesbaarheid van een kandidaat betreft, kan een memorie worden ingediend onder dezelfde voorwaarden.

De in het eerste lid bedoelde personen kunnen in voorkomend geval een verbeterings- of aanvullingsakte indienen.

13 à 16 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-septième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, dans le cas visé à l'article 106” sont remplacés par les mots “le cinquante-cinquième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, § 2, le vingt-septième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures.

L'article 119^{ter} du Code électoral est d'application à l'élection pour le Parlement.”;

2° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit:

“§ 3. Les articles 120 à 125^{quater} du Code électoral sont applicables à l'élection pour le Parlement moyennant les modifications suivantes:

1° les mots “le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures, dans les cas visés à l'article 106” à l'article 121, alinéa 1^{er}, doivent être lus comme suit:

“le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, § 2, le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures”;

2° il y a lieu de lire l'article 123 comme suit:

“Les déposants des listes admises ou écartées, ou à leur défaut, l'un des candidats qui y figurent, peuvent, le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, § 2, le vingt-quatrième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, au lieu indiqué pour la remise des actes de présentation, remettre au président du bureau principal de la circonscription électorale, qui leur en donne récépissé, un mémoire contestant les irrégularités retenues lors de l'arrêté provisoire de la liste des candidats ou invoquées le lendemain de cet arrêt. Si l'irrégularité en cause est l'inéligibilité d'un candidat, un mémoire peut être déposé dans les mêmes conditions.

Le cas échéant, les personnes visées à l'alinéa 1^{er} peuvent déposer un acte rectificatif ou complémentaire.

De verbeterings- of aanvullingsakte is enkel ontvankelijk wanneer een voordrachtsakte of één of meerdere op een voordrachtsakte voorkomende kandidaten afgewezen werden om één van de volgende redenen:

1° afwezigheid van het vereiste aantal regelmatige handtekeningen van voordragende kiezers;

2° te groot aantal kandidaten;

3° geen regelmatige bewilliging;

4° geen of onvoldoende vermelding van de naam, voornamen, geboortedatum, beroep, hoofdverblijfplaats van de kandidaten of van de kiezers gemachtigd om de akte neer te leggen;

5° niet-naleving van de regels betreffende de rangschikking van de kandidaten of de schikking van hun namen;

6° niet-naleving van de regels betreffende de evenwichtige samenstelling van de lijsten, bedoeld in artikel 22*bis* van deze wet.

Behalve in het geval bedoeld in het derde lid, 6°, mag de verbeterings- of aanvullingsakte geen naam van een nieuwe kandidaat bevatten. Behalve in het geval bedoeld in het derde lid, 6°, mag de verbeterings- of aanvullingsakte geenszins de in de afgewezen akte aangenomen voordrachtsvolgorde wijzigen.

Het te grote aantal kandidaten mag slechts vermindert worden op basis van een schriftelijke verklaring waaruit blijkt dat een kandidaat zijn/haar bewilligingsakte intrekt.

De nieuwe overeenkomstig 6°, derde lid, voorgedragen kandidaten moeten de hun aangeboden kandidaatsstelling in een schriftelijke verklaring bewilligen.

De geldige handtekeningen van de voordragende kiezers en van de bewilligende kandidaten, alsook de regelmatige vermeldingen van de afgewezen akte blijven van kracht, indien de verbeterings- of aanvullingsakte aanvaard wordt.”;

3° de woorden “de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, te 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de vierentwintigste dag vóór de stemming, te 16 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen” in artikel 124, eerste lid, moeten gelezen worden als volgt: “de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, te 16 uur, of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, § 2, de vierentwintigste dag vóór de stemming, te 16 uur”;

L’acte rectificatif ou complémentaire n’est recevable que dans le cas où un acte de présentation ou bien un ou plusieurs candidats, qui figurent sur un de ces actes, ont été écartés pour l’un des motifs suivants:

1° absence du nombre requis de signatures régulières d’électeurs présents;

2° nombre trop élevé de candidats;

3° défaut d’acceptation régulière;

4° absence ou insuffisance de mentions relatives aux nom, prénoms, date de naissance, profession, résidence principale des candidats ou des électeurs autorisés à déposer l’acte;

5° l’inobservation des règles concernant le classement des candidats ou la disposition de leurs noms;

6° non-respect des règles relatives à la composition équilibrée des listes, visées à l’article 22*bis* de la présente loi.

Sauf dans le cas prévu à l’alinéa 3, 6°, l’acte rectificatif ou complémentaire ne peut comprendre le nom d’aucun candidat nouveau. Sauf dans le cas prévu à l’alinéa 3, 6°, il ne peut en tout état de cause modifier l’ordre de présentation adopté dans l’acte écarté.

La réduction du nombre trop élevé de candidats ne peut résulter que d’une déclaration écrite, par laquelle un candidat retire son acte d’acceptation.

Les nouveaux candidats présentés conformément à l’alinéa 3, 6°, doivent accepter par une déclaration écrite la candidature qui leur est offerte.

Les signatures valables des électeurs présents et des candidats acceptants, ainsi que les mentions régulières de l’acte écarté restent acquises, si l’acte rectificatif ou complémentaire est accepté.”;

3° les mots “Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l’article 105, ou le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l’article 106” à l’article 124, alinéa 1^{er}, doivent être lus comme suit: “Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 6, § 2, le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures”;

4° de woorden “artikel 116” in artikel 124, derde lid, moeten gelezen worden als volgt: “artikel 22, elfde lid, van deze wet”;

5° de woorden “de éénnveertigste dag vóór de verkiezing, om 10 uur ‘s morgens, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de twintigste dag vóór de verkiezing, om 10 uur ‘s morgens, in de in artikel 106 bedoelde gevallen” in artikel 125, derde lid, moeten gelezen worden als volgt: “de éénnveertigste dag vóór de verkiezing, om 10 uur ‘s morgens, of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, § 2, de twintigste dag vóór de verkiezing, om 10 uur ‘s morgens”;

6° de woorden “De éénnvijftigste dag vóór de stemming, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de drieëntwintigste dag vóór de stemming, in de in artikel 106 bedoelde gevallen” in artikel 125*bis*, eerste lid, moeten gelezen worden als volgt: “De éénnvijftigste dag vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, § 2, de drieëntwintigste dag vóór de verkiezing”;

7° de woorden “op de éénnveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur ‘s morgens, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of op de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur ‘s morgens, in de in artikel 106 bedoelde gevallen” in artikel 125*ter*, eerste lid, moeten gelezen worden als volgt: “op de éénnveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur ‘s morgens, of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, § 2, op de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur ‘s morgens”.

Art. 34

In artikel 25 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 10 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 2, tweede lid, worden de woorden “, alsmede hun beroep en de hoofdverblijfplaats” opgeheven;

2° in § 2, derde lid, worden de woorden “Vanaf de tweeëntwintigste dag voor de stemming” vervangen door de woorden “Vanaf de vijftigste dag vóór de stemming of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, § 2, vanaf de tweeëntwintigste dag vóór de stemming”;

3° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:

4° les mots “article 116” à l’article 124, alinéa 3, doivent être lus comme suit: “article 22, alinéa 11, de la présente loi”;

5° les mots “le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l’article 105, ou le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l’article 106” à l’article 125, alinéa 3, doivent être lus comme suit: “le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 6, § 2, le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin”;

6° les mots “le cinquante et unième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, dans les cas visés à l’article 105, ou le vingt-troisième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, dans les cas visés à l’article 106” à l’article 125*bis*, alinéa 1^{er}, doivent être lus comme suit: “le cinquante et unième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 6, § 2, le vingt-troisième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures”;

7° les mots “le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l’article 105, ou le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l’article 106” à l’article 125*ter*, alinéa 1^{er}, doivent être lus comme suit: “le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 6, § 2, le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin”.

Art. 34

A l’article 25 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 10 février 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 2, alinéa 2, les mots “, ainsi que leurs profession et domicile” sont abrogés;

2° dans le § 2, alinéa 3, les mots “A partir du vingt-deuxième jour précédant celui du scrutin” sont remplacés par les mots “A partir du cinquantième jour précédant celui du scrutin, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 6, § 2, à partir du vingt-deuxième jour précédant celui du scrutin”;

3° l’article est complété par le § 3 rédigé comme suit:

“§ 3. De voorzitter van het kieskringhoofdbureau stuurt het proces-verbaal van definitieve afsluiting van de kandidatenlijsten onverwijld op digitale wijze door naar de minister van Binnenlandse Zaken, door gebruik te maken van de elektronische handtekening die aangebracht wordt door middel van zijn/haar identiteitskaart.”.

Art. 35

In artikel 27 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993, worden de woorden “de twintigste dag voor de verkiezing, te 18 uur” vervangen door de woorden “de ééntenveertigste dag vóór de verkiezing, te 18 uur, of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, § 2, de twintigste dag vóór de verkiezing, te 18 uur” en de woorden “de negentiende dag voor de verkiezing” door de woorden “de veertigste dag vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 6, § 2, vanaf de negentiende dag vóór de verkiezing”.

Art. 36

In artikel 30 van dezelfde wet wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“Vijf dagen vóór de stemming stuurt de voorzitter van het kieskringhoofdbureau de voor de verkiezing nodige stembiljetten in een verzegelde omslag naar de voorzitter van elk kantonhoofdbureau. Op de vooravond van de verkiezing laat deze voorzitter, aan de voorzitter van elk stembureau, het aantal stembiljetten nodig voor zijn/haar bureau, bezorgen tegen ontvangstbewijs. Het adres en het aantal stembiljetten dat in de omslag zit, worden op de omslag vermeld.”.

Art. 37

In artikel 33 van dezelfde wet worden het vierde en vijfde lid vervangen als volgt:

“Een kiezer die wegens een handicap niet in staat is om zich alleen naar het stembokje te begeven of om zelf zijn/haar stem uit te brengen, kan zich met toestemming van de voorzitter door iemand laten begeleiden of bijstaan. Beide namen worden in het proces-verbaal vermeld.

Als een bijzitter of een getuige de echtheid of de ernst van de aangevoerde handicap betwist, beslist het stembureau en wordt de met redenen omklede beslissing in het proces-verbaal opgenomen.”.

“§ 3. Le président du bureau principal de la circonscription transmet sans délai par la voie digitale, en utilisant la signature électronique émise au moyen de sa carte d'identité, le procès-verbal d'arrêt définitif des listes de candidats au ministre de l'Intérieur.”.

Art. 35

Dans l'article 27 de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 1993, les mots “le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures” sont remplacés par les mots “le quarante et unième jour avant l'élection, à 18 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, § 2, le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures” et les mots “dix-neuvième jour avant l'élection” sont remplacés par les mots “quarantième jour avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 6, § 2, à partir du dix-neuvième jour avant l'élection”.

Art. 36

Dans l'article 30 de la même loi, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Cinq jours avant celui du scrutin, le président du bureau principal de la circonscription fait parvenir au président de chaque bureau principal de canton, sous enveloppe cachetée, les bulletins nécessaires à l'élection. Ce président fait remettre contre récépissé, la veille de l'élection, au président de chacun des bureaux de vote le nombre de bulletins de vote destinés à son bureau. L'adresse et le nombre de bulletins de vote que l'enveloppe contient sont mentionnés sur celle-ci.”.

Art. 37

Dans l'article 33 de la même loi, les alinéas 4 et 5 sont remplacés par ce qui suit:

“L'électeur qui, par suite d'un handicap, se trouve dans l'impossibilité de se rendre seul dans l'isoloir ou d'exprimer lui-même son vote, peut, avec l'autorisation du président, se faire accompagner d'un guide ou d'un soutien. Le nom de l'un et de l'autre sont mentionnés au procès-verbal.

Si un assesseur ou un témoin conteste la réalité ou l'importance du handicap invoqué, le bureau statue et sa décision motivée est inscrite au procès-verbal.”.

Art. 38

In artikel 38, § 3, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, worden de woorden “ter post aangetekende brief” vervangen door de woorden “aangetekende zending”;

2° in het tweede lid, worden de woorden “ter post aangetekende brief” vervangen door de woorden “aangetekende zending”.

Art. 39

In artikel 45, § 4, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 april 1995, worden de woorden “stembiljetten waarop uitsluitend naast zijn naam een naamstem is uitgebracht of bovenaan op de lijst en tegelijk naast zijn naam om het stemcijfer te bepalen van de lijst waarop hij zich kandidaat gesteld had” vervangen door de woorden “naamstemmen die naast zijn naam uitgebracht werden om zowel het stemcijfer te bepalen van de lijst waarop hij zich kandidaat gesteld had, als het aantal stemmen ten gunste van de volgorde van voordracht in de gevallen bedoel in de paragrafen 2 en 3”.

Art. 40

In dezelfde wet wordt een artikel 48/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 48/1. § 1. De bepalingen van artikel 165 van het Kieswetboek zijn van toepassing voor de verkiezing van het Parlement.

§ 2. De minister van Binnenlandse Zaken of zijn afgevaardigde brengt systematisch en zo snel mogelijk het College van Deskundigen bedoeld in hoofdstuk 7 van de wet van 7 februari 2014 tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk, op de hoogte van elke vastgestelde werkingsstoring met een effect op het normale stemproces, het stemopnemingsproces of het proces voor doorsturen van de resultaten, ofwel via het elektronisch stelsysteem met papieren bewijsstuk bedoeld in de wet van 7 februari 2014 tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk, ofwel via een software bedoeld in artikel 165 van het Kieswetboek, ofwel via elke andere kiessoftware die of elk ander elektronisch kiessysteem dat gebruikt wordt bij de verkiezingen.

Op verzoek van de minister van Binnenlandse Zaken of zijn afgevaardigde of wanneer de kieshoofdbureaus

Art. 38

A l'article 38, § 3, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “par lettre recommandée à la poste” sont remplacés par les mots “par envoi recommandé”;

2° dans l'alinéa 2, les mots “par lettres recommandées à la poste” sont remplacés par les mots “par envois recommandés”.

Art. 39

Dans l'article 45, § 4, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 5 avril 1995, les mots “des bulletins marqués exclusivement en regard de son nom ou à la fois en tête et en regard de son nom pour déterminer le chiffre électoral de la liste sur laquelle il s'était porté candidat” sont remplacés par les mots “de votes nominatifs qui se sont portés sur son nom pour déterminer tant le chiffre électoral de la liste sur laquelle il avait fait acte de candidature que le nombre de votes favorables à l'ordre de présentation dans le cas visé aux paragraphes 2 et 3”.

Art. 40

Dans la même loi, il est inséré un article 48/1 rédigé comme suit:

“Art. 48/1. § 1^{er}. Les dispositions de l'article 165 du Code électoral sont d'application pour l'élection du Parlement.

§ 2. Le ministre de l'Intérieur ou son délégué informe systématiquement le Collège d'experts visé au chapitre 7 de la loi du 7 février 2014 organisant le vote électronique avec preuve papier et ce, dans les meilleurs délais, de tout dysfonctionnement constaté affectant le processus normal de vote, le processus de totalisation des voix ou le processus de transmission des résultats, soit via le système de vote électronique avec preuve papier visé par la loi du 7 février 2014 organisant le vote électronique avec preuve papier, soit via un logiciel visé à l'article 165 du Code électoral, soit via tout autre logiciel ou système électronique utilisé lors des élections.

A la demande du ministre de l'Intérieur ou de son délégué ou lorsque les bureaux électoraux principaux

dit vragen aan de minister van Binnenlandse Zaken of aan zijn afgevaardigde, kan de expertise van het College gevraagd worden om met de kieshoofdbureaus mee te werken en hen te ondersteunen, welke kieshoofdbureaus begeleid worden door de minister van Binnenlandse Zaken of zijn afgevaardigde, waarbij ze zich verzekeren van de geschiktheid van de verrichtingen die gebeuren bij de vaststelling van de werkingsstoring en het oplossingsproces ervan, alsook dat de verrichtingen transparant gebeuren en in overeenstemming met de principes tot regeling van de organisatie van democratische verkiezingen.”

Art. 41

In dezelfde wet wordt een artikel 48/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 48/2. De gegevens betreffende de kandidaten bedoeld in artikel 22, derde lid, met uitzondering van het identificatienummer bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, mogen door de minister van Binnenlandse Zaken bezorgd worden aan de personen die daartoe een behoorlijk met redenen omklede schriftelijke aanvraag indienen. Deze gegevens worden enkel meegedeeld met het oog op de uitvoering van wetenschappelijke en statistische studies over de verkiezingskandidaten.”

Art. 42

Artikel 52, vierde lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin:

“Deze aanwijzingen worden gedaan door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau bedoeld in artikel 11, § 2.”

Art. 43

Artikel 53 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 53. § 1. In afwijking van artikel 21, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

§ 2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde

en font la demande au ministre de l'Intérieur ou à son délégué, l'expertise du Collège peut être sollicitée afin de collaborer et de soutenir les bureaux électoraux principaux, assistés du ministre de l'Intérieur ou de son délégué, en s'assurant de l'adéquation des opérations menées dans l'identification et le processus de résolution du dysfonctionnement, afin que ces opérations se déroulent de manière transparente et conformément aux principes régissant l'organisation d'élections démocratiques.”

Art. 41

Dans la même loi, il est inséré un article 48/2 rédigé comme suit:

“Art. 48/2. Les données relatives aux candidats visées à l'article 22, alinéa 3, à l'exception du numéro d'identification visé à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, peuvent être transmises par le ministre de l'Intérieur aux personnes, qui en font la demande dûment motivée par écrit. Ces données sont uniquement transmises en vue de la réalisation d'études scientifiques et statistiques sur les candidats aux élections.”

Art. 42

L'article 52, alinéa 4, de la même loi, est complété par la phrase suivante:

“Ces désignations sont effectuées par le président du bureau principal de la circonscription visé à l'article 11, § 2.”

Art. 43

L'article 53 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 53. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 21, la numérotation des listes de candidats pour l'élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

§ 2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y

overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de minister van Binnenlandse Zaken op de vijftiende dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volgnummer te gebruiken.

Als het beschermde letterwoord of logo waarvan het gebruik gevraagd wordt overeenkomstig het eerste lid, het bijkomende element bevat bedoeld in artikel 21, § 2, derde lid, derde zin, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, mag de lijst voor de verkiezing van het Parlement die gemachtigd is om het letterwoord of logo te gebruiken, daarvan gebruik maken zonder de toevoeging van dat element.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, naar gelang van het geval, op de tweenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers, op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Waals Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van het Waals Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§ 3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la personne ou de son suppléant désignés à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection du Parlement européen a été déposée, et les habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d'ordre correspondant conférés pour cette élection.

Si le sigle ou logo protégé dont l'usage est sollicité conformément à l'alinéa 1^{er} comporte l'élément complémentaire visé à l'article 21, § 2, alinéa 3, troisième phrase, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, la liste à l'élection du Parlement habilitée à utiliser le sigle ou logo peut en faire usage sans l'adjonction dudit élément.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection du Parlement européen, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers, le cinquante et unième jour avant l'élection du Parlement wallon, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection du Parlement wallon, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

Wat de in paragraaf 2, derde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de stemming vóór 14 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, afhankelijk van het geval, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, derde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Europees Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitters van de hoofdbureaus van het kiescollege voor de verkiezing van het Europees Parlement gaan, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Europees Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Europees Parlement, tijdens de lotingen die plaatsvonden op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement.

Wat de in paragraaf 2, vierde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de stemming vóór 14 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers voor de verkiezing van het Waals Parlement, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, vierde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Waals Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Waals Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers voor de verkiezing van het Waals Parlement gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Waals Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Waals Parlement, tijdens de loting die plaatsvond op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Waals Parlement.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, na ontvangst van de in het tweede en derde lid bedoelde notificaties en ten vroegste om 14 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, teneinde de lijsten die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 3, le président du bureau principal de la circonscription procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 14 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 3, qui ont déposé une liste pour l'élection du Parlement européen et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection du Parlement européen. Les présidents des bureaux principaux du collège électoral pour l'élection du Parlement européen notifient sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau principal de la circonscription le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection du Parlement européen dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement européen lors des tirages au sort auxquels il a été procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 4, le président du bureau principal de la circonscription procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 14 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal de la circonscription de Verviers pour l'élection du Parlement wallon à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 4, qui ont déposé une liste pour l'élection du Parlement wallon et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection du Parlement wallon. Le président du bureau principal de circonscription de Verviers pour l'élection du Parlement wallon notifie sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau principal de la circonscription le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection du Parlement wallon dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement wallon lors du tirage au sort auquel il a procédé le cinquante et unième jour avant l'élection du Parlement wallon.

Le président du bureau principal de la circonscription procède ensuite, le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception des notifications visées aux alinéas 2 et 3 et au plus tôt à 14 heures, à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue d'attribuer un numéro d'ordre aux listes qui n'en sont pas encore pourvues à ce moment.

De in het vierde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Waals Parlement.”.

Art. 44

Artikel 58, vierde lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin:

“Deze aanwijzingen worden gedaan door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau bedoeld in artikel 11, § 2.”.

Art. 45

Artikel 59 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 59. § 1. In afwijking van artikel 21, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

§ 2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de minister van Binnenlandse Zaken op de vijfenzestigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Luik voor de Kamer van volksvertegenwoordigers, op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst

Le tirage au sort complémentaire visé à l’alinéa 4 s’effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé le cinquante et unième jour avant l’élection du Parlement wallon par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers.”.

Art. 44

L’article 58, alinéa 4, de la même loi est complété par la phrase suivante:

“Ces désignations sont effectuées par le président du bureau principal de la circonscription visé à l’article 11, § 2.”.

Art. 45

L’article 59 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 59. § 1^{er}. Par dérogation à l’article 21, la numérotation des listes de candidats pour l’élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

§ 2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d’acceptation de leurs candidatures, demander l’attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d’ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l’Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l’élection de la Chambre des représentants, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu’ils produisent une attestation émanant de la personne ou de son suppléant désignés à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l’élection de la Chambre des représentants a été déposée, et les habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d’ordre correspondant conférés pour cette élection.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l’acte d’acceptation de leurs candidatures, demander l’attribution à leur liste du même numéro d’ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Liège pour la Chambre des représentants, le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu’ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l’élection de la

voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers voor het Waals Parlement, op de éénenvijftigste dag vóór de stemming, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van het Waals Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§ 3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

Wat de in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de stemming vóór 14 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Luik voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Luik voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, tijdens de loting die plaatsvond op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Wat de in paragraaf 2, derde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de stemming vóór 14 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers voor de verkiezing van het Waals Parlement, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld

Chambre des représentants, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers pour le Parlement wallon, le cinquante et unième jour avant le scrutin, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection du Parlement wallon, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 2, le président du bureau principal de la circonscription procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 14 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal de la circonscription de Liège pour l'élection de la Chambre des représentants, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 2, qui ont déposé une liste pour l'élection de la Chambre des représentants et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection de la Chambre des représentants. Le président du bureau principal de la circonscription de Liège pour l'élection de la Chambre des représentants notifie sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau principal de la circonscription le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection de la Chambre des représentants dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection de la Chambre des représentants lors du tirage au sort auquel il a procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection de la Chambre des représentants.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 3, le président du bureau principal de la circonscription procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 14 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal de la circonscription de Verviers pour l'élection du Parlement wallon, à la vérification de l'identité des

op het in paragraaf 2, derde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Waals Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Waals Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers voor de verkiezing van het Waals Parlement gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Waals Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Waals Parlement, tijdens de loting die plaatsvond op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Waals Parlement.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, na ontvangst van de in het tweede en derde lid bedoelde notificaties en ten vroegste om 14 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, teneinde de lijsten die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

De in het vierde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Waals Parlement.”.

Art. 46

Artikel 65 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 65. § 1. In afwijking van artikel 21, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

§ 2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de minister van Binnenlandse Zaken op de vijftenzestigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van

personnes mentionnées dans l’attestation visée au paragraphe 2, alinéa 3, qui ont déposé une liste pour l’élection du Parlement wallon et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d’ordre conféré pour cette élection du Parlement wallon. Le président du bureau principal de la circonscription de Verviers pour l’élection du Parlement wallon notifie sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau principal de la circonscription le numéro d’ordre conféré à cette liste pour l’élection du Parlement wallon dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l’élection du Parlement wallon lors du tirage au sort auquel il a procédé le cinquante et unième jour avant l’élection du Parlement wallon.

Le président du bureau principal de la circonscription procède ensuite, le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception des notifications visées aux alinéas 2 et 3 et au plus tôt à 14 heures, à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue d’attribuer un numéro d’ordre aux listes qui n’en sont pas encore pourvues à ce moment.

Le tirage au sort complémentaire visé à l’alinéa 4 s’effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé le cinquante et unième jour avant l’élection du Parlement wallon par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers.”.

Art. 46

L’article 65 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 65. § 1^{er}. Par dérogation à l’article 21 la numérotation des listes de candidats pour l’élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

§ 2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d’acceptation de leurs candidatures, demander l’attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d’ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l’Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l’élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu’ils produisent une attestation émanant de la personne ou de son suppléant désignés à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l’élection du Parlement européen a été déposée, et les

het Europees Parlement ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volgnummer te gebruiken.

Als het beschermde letterwoord of logo waarvan het gebruik gevraagd wordt overeenkomstig het vorige lid, het bijkomende element bevat bedoeld in artikel 21, § 2, derde lid, derde zin, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, mag de lijst voor de verkiezing van het Parlement die gemachtigd is om het letterwoord of logo te gebruiken, daarvan gebruik maken zonder de toevoeging van dat element.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, naar gelang van het geval, op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Luik voor de Kamer van volksvertegenwoordigers, op de éénenvijftigste dag vóór de stemming, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers voor het Waals Parlement, op de éénenvijftigste dag vóór de stemming, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing

habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d'ordre correspondant conférés pour cette élection.

Si le sigle ou logo protégé dont l'usage est sollicité conformément à l'alinéa qui précède comporte l'élément complémentaire visé à l'article 21, § 2, alinéa 3, troisième phrase, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, la liste à l'élection du Parlement habilitée à utiliser le sigle ou logo peut en faire usage sans l'adjonction dudit élément.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection du Parlement européen, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Liège pour la Chambre des représentants, le cinquante et unième jour avant le scrutin, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection de la Chambre des représentants, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers pour le Parlement wallon, le cinquante et unième jour avant le scrutin, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection du Parlement wallon, et

van het Waals Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§ 3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

Wat de in paragraaf 2, derde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het gewestbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing vóór 16 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, naar gelang van het geval, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, derde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Europees Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitters van de kiescollegehoofdbureaus voor de verkiezing van het Europees Parlement gaan, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het gewestbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Europees Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Europees Parlement, tijdens de loting die plaatsvond op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement.

Wat de in paragraaf 2, vierde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing vóór 16 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Luik voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, vierde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Luik voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, tijdens de loting die plaatsvond op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

les habitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 3, le président du bureau régional procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 16 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 3, qui ont déposé une liste pour l'élection du Parlement européen et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection du Parlement européen. Les présidents des bureaux principaux du collège électoral pour l'élection du Parlement européen notifient sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau régional le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection du Parlement européen dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement européen lors des tirages au sort auxquels il a été procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 4, le président du bureau principal de la circonscription procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 16 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal de la circonscription de Liège pour l'élection de la Chambre des représentants, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 4, qui ont déposé une liste pour l'élection de la Chambre des représentants et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection de la Chambre des représentants. Le président du bureau principal de la circonscription de Liège pour l'élection de la Chambre des représentants notifie sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau principal de la circonscription le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection de la Chambre des représentants dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection de la Chambre des représentants lors du tirage au sort auquel il a procédé le cinquante et unième jour avant l'élection de la Chambre des représentants.

Wat de in paragraaf 2, vijfde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing vóór 16 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers voor de verkiezing van het Waals Parlement, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, vijfde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Waals Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Waals Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers voor de verkiezing van het Waals Parlement gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Waals Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Waals Parlement, tijdens de loting die plaatsvond op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Waals Parlement.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het gewestbureau, na ontvangst van de in het tweede, derde en vierde lid bedoelde notificaties en ten vroegste om 16 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, teneinde de lijsten die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

De in het vijfde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring van Verviers op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Waals Parlement.”.

HOOFDSTUK 4

Wijzigingen van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de Federale Staatsstructuur

Art. 47

In artikel 2 van de wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de Federale Staatsstructuur, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 14 april 2009, wordt het achtste lid vervangen als volgt:

“Ten laatste de vijftiengste dag vóór die van de verkiezing, in het in het eerste lid bedoelde geval, of onmiddellijk nadat de kiezerslijst is opgesteld, in het in het tweede lid bedoelde geval, verstuurt het gemeentebestuur de per gemeentewijk verdeelde

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 5, le président du bureau principal de la circonscription procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l’élection, avant 16 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal de la circonscription de Verviers pour l’élection du Parlement wallon, à la vérification de l’identité des personnes mentionnées dans l’attestation visée au paragraphe 2, alinéa 5, qui ont déposé une liste pour l’élection du Parlement wallon et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d’ordre conféré pour cette élection du Parlement wallon. Le président du bureau principal de la circonscription de Verviers pour l’élection du Parlement wallon notifie sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau principal de la circonscription le numéro d’ordre conféré à cette liste pour l’élection du Parlement wallon dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l’élection du Parlement wallon lors du tirage au sort auquel il a procédé le cinquante et unième jour avant l’élection du Parlement wallon.

Le président du bureau régional procède ensuite, le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception des notifications visées aux alinéas 2, 3 et 4 et au plus tôt à 16 heures à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue d’attribuer un numéro d’ordre aux listes qui n’en sont pas encore pourvues à ce moment.

Le tirage au sort complémentaire visé à l’alinéa 5 s’effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé le cinquante et unième jour avant l’élection du Parlement wallon par le président du bureau principal de la circonscription de Verviers.”.

CHAPITRE 4

Modifications de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l’État

Art. 47

Dans l’article 2 de la loi du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l’État, modifié en dernier lieu par la loi du 14 avril 2009, l’alinéa 8 est remplacé par ce qui suit:

“Le vingt-cinquième jour au plus tard avant celui de l’élection dans le cas visé à l’alinéa 1^{er}, ou immédiatement après que la liste des électeurs a été établie dans le cas visé à l’alinéa 2, l’administration communale envoie, par la voie électronique, la liste des électeurs

kiezerslijst elektronisch naar de provinciegouverneur of naar de door hem/haar aangewezen ambtenaar. De provinciegouverneur of de door hem/haar aangewezen ambtenaar verifieert de conformiteit van die lijst met de bepalingen van artikel 5, derde lid, en valideert deze door middel van een elektronische handtekening uiterlijk twee weken vóór de verkiezing.”.

Art. 48

In artikel 3, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, worden de woorden “aangetekend schrijven” vervangen door de woorden “aangetekende zending”.

Art. 49

In artikel 11 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De voordrachten van de kandidaten moeten aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau overhandigd worden op vrijdag de achtenvijftigste dag, tussen 14 en 16 uur, of op zaterdag de zevenenvijftigste dag, tussen 9 en 12 uur, vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, op vrijdag de dertigste dag, tussen 14 en 16 uur, of op zaterdag de negenentwintigste dag, tussen 9 en 12 uur, vóór de dag van de verkiezing.”;

2° in het vierde lid worden de woorden “Ten minste drieëndertig dagen voor de verkiezing” vervangen door de woorden “Ten minste éénnenzestig dagen vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, ten minste vierendertig dagen vóór de verkiezing”.

Art. 50

In artikel 12 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 27 maart 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het vierde lid worden de woorden “de veertigste dag voor de verkiezing, tussen 14 en 16 uur” vervangen door de woorden “de vijfenzestigste dag vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen

répartis par section, au gouverneur de la province ou au fonctionnaire que celui-ci désigne. Le gouverneur de la province, ou le fonctionnaire que celui-ci désigne, vérifie la conformité de cette liste avec les dispositions de l'article 5, alinéa 3, et valide celle-ci au moyen de sa signature électronique au plus tard quinze jours avant l'élection.”.

Art. 48

Dans l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 27 mars 2006, les mots “par lettre recommandée adressée” sont remplacés par les mots “par envoi recommandé adressé”.

Art. 49

A l'article 11 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Les présentations de candidats doivent être déposées entre les mains du président du bureau principal de circonscription le vendredi cinquante-huitième jour, entre 14 et 16 heures, ou le samedi cinquante-septième jour, entre 9 et 12 heures, avant celui de l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le vendredi trentième jour, entre 14 et 16 heures, ou le samedi vingt-neuvième jour, entre 9 et 12 heures, avant celui de l'élection.”;

2° dans l'alinéa 4, les mots “Trente-trois jours au moins avant l'élection” sont remplacés par les mots “Soixante et un jours au moins avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, trente-quatre jours au moins avant l'élection”.

Art. 50

A l'article 12 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 21 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 4, les mots “le quarantième jour avant l'élection, entre 14 et 16 heures” sont remplacés par les mots “le soixante-cinquième jour avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application

georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, de tweeëndertigste dag vóór de verkiezing, tussen 10 en 12 uur”;

2° in het zesde lid wordt het woord “vier” vervangen door het woord “vijf”.

Art. 51

In artikel 13 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin “Dat verzoek moet bij deze laatste ingediend worden minstens zevenentachtig dagen vóór de dag van de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, minstens zevenendertig dagen vóór die van de verkiezing.”;

2° in het tweede lid worden de woorden “de drieënveertigste dag vóór de verkiezing” vervangen door de woorden “de vijfenzeventigste dag vóór de verkiezing of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, de drieëndertigste dag vóór de verkiezing”.

Art. 52

In artikel 14 van dezelfde wet, laatst gewijzigd door de wet van 10 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De kandidaten voorgedragen door kiezers moeten de hoedanigheid van kiezer van de kiezers die de voordracht doen, laten erkennen door de gemeente waar zij ingeschreven zijn, via het aanbrengen van het gemeentezegel op de voordrachtsakte, behalve wanneer gebruik gemaakt wordt van elektronische middelen zoals gedefinieerd in het tweede lid.”;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“De Koning bepaalt de elektronische middelen die gebruikt mogen worden om de voordracht van kandidaten en de bewilligingsakten aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau te bezorgen. Hetzelfde geldt voor het ontvangstbewijs afgeleverd door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau.”.

de l'article 27 de la loi spéciale, le trente-deuxième jour avant l'élection, entre 10 et 12 heures”;

2° dans l'alinéa 6, le mot “quatre” est remplacé par le mot “cinq”.

Art. 51

A l'article 13 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est complété par les mots “introduite auprès de ce dernier quatre-vingt-sept jours au moins avant celui de l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, trente-sept jours au moins avant celui de l'élection”;

2° dans l'alinéa 2, les mots “le quarante-troisième jour avant l'élection” sont remplacés par les mots “le septante-cinquième jour avant l'élection, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le trente-troisième jour avant l'élection”.

Art. 52

A l'article 14 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 10 février 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Les candidats présentés par des électeurs doivent faire certifier la qualité d'électeur des électeurs présents par la commune où ceux-ci sont inscrits via l'apposition du sceau communal sur l'acte de présentation, sauf dans les cas où des moyens électroniques tels que définis à l'alinéa 2 sont utilisés.”;

2° l'alinéa 2 est complété par les phrases suivantes:

“Le Roi détermine les moyens électroniques pouvant être utilisés pour remettre au président du bureau principal de circonscription la présentation de candidats et les actes d'acceptation. Il en est de même en ce qui concerne le récépissé délivré par le président du bureau principal de circonscription.”;

3° in het derde lid worden de woorden “en de hoofdverblijfplaats” vervangen door de woorden “, de hoofdverblijfplaats en het identificatienummer bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen”;

4° het negende lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“De getuigen worden zo snel mogelijk en via de meest gepaste middelen opgeroepen door het kieskringhoofdbureau en het kantonhoofdbureau voor de in het zevende lid bedoelde verrichtingen, evenals voor de verrichtingen uitgevoerd om de in artikel 23, § 3/2 bedoelde werkingsstoringen te identificeren en op te lossen.”.

Art. 53

In artikel 15 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1 wordt aangevuld met de woorden: “met dien verstande dat de woorden “de vijftienvijftigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de zevenentwintigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur, in het in artikel 106 bedoelde geval” vervangen worden door de woorden “de vijftienvijftigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, de zevenentwintigste dag vóór de stemming van 13 tot 16 uur””;

2° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

“§ 3. De artikelen 120 tot 125^{quater} van het Kieswetboek zijn van toepassing op de verkiezing voor het Parlement mits de volgende wijzigingen:

1° de woorden “de vierenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de zesentwintigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen” in artikel 121, eerste lid, moeten gelezen worden als volgt: “de vierenvijftigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, de zesentwintigste dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur”;

2° de woorden “de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de vierentwintigste dag vóór de stemming,

3° dans l’alinéa 3, les mots “et la résidence principale” sont remplacés par les mots “, la résidence principale et le numéro d’identification visé à l’article 2, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques”;

4° l’alinéa 9 est complété par la phrase suivante:

“Les témoins sont convoqués par le bureau principal de la circonscription et par le bureau principal de canton aux opérations visées à l’alinéa 7 ainsi qu’aux opérations menées en vue d’identifier et de résoudre les dysfonctionnements visés à l’article 23, § 3/2, dans les meilleurs délais et par les moyens les plus appropriés.”.

Art. 53

A l’article 15 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 1^{er}, les mots “, étant entendu que les mots “le cinquante-cinquième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, dans les cas visés à l’article 105, ou le vingt-septième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, dans le cas visé à l’article 106” sont remplacés par les mots “le cinquante-cinquième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 27 de la loi spéciale, le vingt-septième jour avant le scrutin de 13 à 16 heures”” sont ajoutés;

2° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit:

“§ 3. Les articles 120 à 125^{quater} du Code électoral sont applicables à l’élection pour le Parlement moyennant les modifications suivantes:

1° les mots “le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures, dans les cas visés à l’article 105, ou le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures, dans les cas visés à l’article 106” à l’article 121, alinéa 1^{er}, doivent être lus comme suit: “le cinquante-quatrième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures, ou, en cas d’élection extraordinaire organisée en application de l’article 27 de la loi spéciale, le vingt-sixième jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures”;

2° les mots “le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, dans les cas visés à l’article 105, ou le vingt-quatrième jour avant le scrutin,

tussen 14 en 16 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" in artikel 123, eerste lid, moeten gelezen worden als volgt: "de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, of in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, de vierentwintigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur";

3° de verwijzing naar artikel 116, § 4, tweede lid, vermeld in artikel 123, derde lid, 7°, wordt vervangen door een verwijzing naar artikel 12, eerste lid, van deze wet;

4° de verwijzing naar artikel 117*bis*, vermeld in artikel 123, derde lid, 6°, wordt vervangen door een referentie naar artikel 28, vijfde en zesde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

5° de woorden "de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, te 16 uur, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de vierentwintigste dag vóór de stemming, te 16 uur, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" in artikel 124, eerste lid, moeten gelezen worden als volgt: "de tweeënvijftigste dag vóór de stemming, te 16 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, de vierentwintigste dag vóór de stemming, te 16 uur";

6° de woorden "artikel 116" in artikel 124, derde lid, moeten gelezen worden als volgt: "artikel 14, zevende lid, 1°, van deze wet";

7° de woorden "de éénnenvieftigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" in artikel 125, derde lid, moeten gelezen worden als volgt: "de éénnenvieftigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens";

8° de woorden "De éénnenvieftigste dag vóór de stemming, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of de drieëntwintigste dag vóór de stemming, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" in artikel 125*bis*, eerste lid, moeten gelezen worden als volgt: "De éénnenvieftigste dag vóór de stemming of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, de drieëntwintigste dag vóór de stemming";

9° de woorden "op de éénnenvieftigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens, in de in artikel 105 bedoelde gevallen, of op de twintigste dag vóór de

entre 14 et 16 heures, dans les cas visés à l'article 106" à l'article 123, alinéa 1^{er}, doivent être lus comme suit: "le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le vingt-quatrième jour avant le scrutin, entre 14 et 16 heures";

3° la référence à l'article 116, § 4, alinéa 2, figurant à l'article 123, alinéa 3, 7°, est remplacée par une référence à l'article 12, alinéa 1^{er}, de la présente loi;

4° la référence à l'article 117*bis* figurant à l'article 123, alinéa 3, 6°, est remplacée par une référence à l'article 28, alinéas 5 et 6, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

5° les mots "Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures, dans les cas visés à l'article 106" l'article 124, alinéa 1^{er}, doivent être lus comme suit: "Le cinquante-deuxième jour avant le scrutin, à 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le vingt-quatrième jour avant le scrutin, à 16 heures";

6° les mots "article 116" à l'article 124, alinéa 3, doivent être lus comme suit: "article 14, alinéa 7, 1°, de la présente loi";

7° les mots "le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 106" à l'article 125, alinéa 3, doivent être lus comme suit: "le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin";

8° les mots "le cinquante et unième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingt-troisième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, dans les cas visés à l'article 106" à l'article 125*bis*, alinéa 1^{er}, doivent être lus comme suit: "le cinquante et unième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le vingt-troisième jour avant le scrutin, entre 11 et 13 heures";

9° les mots "le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, dans les cas visés à l'article 105, ou le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du

stemming, om 10 uur 's morgens, in de in artikel 106 bedoelde gevallen" van artikel 125^{ter}, eerste lid, moeten gelezen worden als volgt: "op de éénnveertigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, op de twintigste dag vóór de stemming, om 10 uur 's morgens".

Art. 54

In artikel 16, § 2, van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 2 maart 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden "alsmede hun beroep en de hoofdverblijfplaats" opgeheven;

2° in het derde lid worden de woorden "Vanaf de negentiende dag voor de stemming" vervangen door de woorden "Vanaf de vijftigste dag vóór de stemming of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, vanaf de tweeëntwintigste dag vóór de stemming".

Art. 55

In artikel 17 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° er wordt een § 2^{bis} ingevoegd, luidende:

"§ 2^{bis}. De voorzitter van het kieskringhoofdbureau stuurt het proces-verbaal van definitieve afsluiting van de kandidatenlijsten onverwijld op digitale wijze, door middel van de elektronische handtekening die aangebracht wordt door middel van zijn/haar identiteitskaart, door naar de minister van Binnenlandse Zaken.";

2° in § 3 worden de woorden "de twintigste dag voor de verkiezing, te 18 uur" vervangen door de woorden "de éénnveertigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, de twintigste dag vóór de verkiezing, om 18 uur";

3° in § 5 wordt het eerste lid vervangen als volgt:

"Vijf dagen vóór de stemming zendt de voorzitter van het kieskringhoofdbureau de voor de verkiezing nodige stembiljetten in verzegelde omslag naar de voorzitter van elk kantonhoofdbureau. Op de vooravond van de verkiezing laat deze voorzitter, aan de voorzitter van elk

matin, dans les cas visés à l'article 106" à l'article 125^{ter}, alinéa 1^{er}, doivent être lus comme suit: "le quarante et unième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le vingtième jour avant le scrutin, à 10 heures du matin".

Art. 54

A l'article 16, § 2, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 2 mars 2004, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 2, les mots "ainsi que leurs profession et résidence principale" sont abrogés;

2° dans l'alinéa 3, les mots "A partir du dix-neuvième jour précédant celui du scrutin" sont remplacés par les mots "A partir du cinquantième jour précédant celui du scrutin, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, à partir du vingt-deuxième jour précédant celui du scrutin".

Art. 55

A l'article 17 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° il est inséré un § 2^{bis} rédigé comme suit:

"§ 2^{bis}. Le président du bureau principal de circonscription transmet sans délai par la voie digitale, en utilisant la signature électronique émise au moyen de sa carte d'identité, le procès-verbal d'arrêt définitif des listes de candidats au ministre de l'Intérieur.";

2° dans le § 3, les mots "le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures" sont remplacés par les mots "le quarante et unième jour avant l'élection, à 18 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, le vingtième jour avant l'élection, à 18 heures";

3° dans le § 5, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

"Cinq jours avant celui du scrutin, le président du bureau principal de la circonscription fait parvenir au président de chaque bureau principal de canton, sous enveloppe cachetée, les bulletins nécessaires à l'élection. Ce président fait remettre contre récépissé, la

stembureau, het aantal stembiljetten nodig voor zijn/haar bureau, bezorgen tegen ontvangstbewijs. Op de omslag worden het adres en het aantal stembiljetten dat erin zit, vermeld.”

Art. 56

In artikel 19, § 3, van dezelfde wet worden het zesde en zevende lid vervangen als volgt:

“De kiezer die wegens een handicap niet in staat is om zich alleen naar het stembokje te begeven of om zelf zijn/haar stem uit te brengen, kan zich, met toestemming van de voorzitter, laten begeleiden of bijstaan. Beide namen worden in het proces-verbaal vermeld.

Als een bijzitter of een getuige de echtheid of de ernst van de aangevoerde handicap betwist, beslist het stembureau en wordt de met redenen omklede beslissing in het proces-verbaal opgenomen.”

Art. 57

Artikel 23 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 14 april 2009, wordt aangevuld met de paragrafen 3/1 en 3/2, luidende:

“§ 3/1. De bepalingen van artikel 165 van het Kieswetboek zijn van toepassing voor de verkiezing van het Parlement.

§ 3/2. De minister van Binnenlandse Zaken of zijn afgevaardigde brengt systematisch en zo snel mogelijk het College van Deskundigen bedoeld in hoofdstuk 7 van de wet van 7 februari 2014 tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk, op de hoogte van elke vastgestelde werkingsstoring met een effect op het normale stemproces, het stemopnemingsproces of het proces voor doorsturen van de resultaten, ofwel via het elektronisch stelsysteem met papieren bewijsstuk bedoeld in de wet van 7 februari 2014 tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk, ofwel via een software bedoeld in artikel 165 van het Kieswetboek, ofwel via elke andere kiessoftware die of elk ander elektronisch kiessysteem dat gebruikt wordt bij de verkiezingen.

Op verzoek van de minister van Binnenlandse Zaken of zijn afgevaardigde of wanneer de kieshoofdbureaus dit vragen aan de minister van Binnenlandse Zaken of aan zijn afgevaardigde, kan de expertise van het College gevraagd worden om met de kieshoofdbureaus mee te werken en hen te ondersteunen, welke

veille de l'élection, au président de chacun des bureaux de vote le nombre de bulletins de vote destinés à son bureau. L'adresse et le nombre de bulletins de vote que l'enveloppe contient sont mentionnés sur celle-ci.”

Art. 56

Dans l'article 19, § 3, de la même loi, les alinéas 6 et 7 sont remplacés par ce qui suit:

“L'électeur qui, par suite d'un handicap, se trouve dans l'impossibilité de se rendre seul dans l'isoloir ou d'exprimer lui-même son vote, peut, avec l'autorisation du président, se faire accompagner d'un guide ou d'un soutien. Le nom de l'un et de l'autre sont mentionnés au procès-verbal.

Si un assesseur ou un témoin conteste la réalité ou l'importance du handicap invoqué, le bureau statue et sa décision motivée est inscrite au procès-verbal.”

Art. 57

L'article 23 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 14 avril 2009, est complété par les paragraphes 3/1 et 3/2 rédigés comme suit:

“§ 3/1. Les dispositions de l'article 165 du Code électoral sont d'application pour l'élection du Parlement.

§ 3/2. Le ministre de l'Intérieur ou son délégué informe systématiquement le Collège d'experts visé au chapitre 7 de la loi du 7 février 2014 organisant le vote électronique avec preuve papier et ce, dans les meilleurs délais, de tout dysfonctionnement constaté affectant le processus normal de vote, le processus de totalisation des voix ou le processus de transmission des résultats, soit via le système de vote électronique avec preuve papier visé par la loi du 7 février 2014 organisant le vote électronique avec preuve papier, soit via un logiciel visé à l'article 165 du Code électoral, soit via tout autre logiciel ou système électronique utilisé lors des élections.

A la demande du ministre de l'Intérieur ou de son délégué ou lorsque les bureaux électoraux principaux en font la demande au ministre de l'Intérieur ou à son délégué, l'expertise du Collège peut être sollicitée afin de collaborer et de soutenir les bureaux électoraux principaux, assistés du ministre de l'Intérieur ou de son

kieshoofdbureaus begeleid worden door de minister van Binnenlandse Zaken of zijn afgevaardigde, waarbij ze zich verzekeren van de geschiktheid van de verrichtingen die gebeuren bij de vaststelling van de werkingsstoringen het oplossingsproces ervan, alsook dat de verrichtingen transparant gebeuren en in overeenstemming met de principes tot regeling van de organisatie van democratische verkiezingen.”.

Art. 58

Artikel 24, § 5, van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De voorzitter van het provinciaal centraal bureau stuurt het proces-verbaal van afsluiting van de tabel van lijstenverbinding onverwijld en op digitale wijze, door middel van de elektronische handtekening die aangebracht wordt door middel van zijn/haar identiteitskaart, naar de minister van Binnenlandse Zaken.”.

Art. 59

In artikel 26, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 april 1995, worden de woorden “stembiljetten waarop uitsluitend naast zijn naam een stem is uitgebracht of bovenaan op de lijst en tegelijk naast zijn naam om het kiescijfer te bepalen van de lijst waarop hij zich kandidaat gesteld had” vervangen door de woorden “naamstemmen die naast zijn naam uitgebracht werden om zowel het stemcijfer te bepalen van de lijst waarop hij zich kandidaat gesteld had, als het aantal stemmen ten gunste van de volgorde van voordracht van de kandidaat-titularissen en de kandidaat-opvolgers”.

Art. 60

In dezelfde wet wordt een artikel 26/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 26/1. De gegevens betreffende de kandidaten bedoeld in artikel 14, derde lid, met uitzondering van het identificatienummer bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, mogen door de minister van Binnenlandse Zaken bezorgd worden aan de personen die daartoe een behoorlijk met redenen omklede schriftelijke aanvraag indienen. Deze gegevens worden enkel meegedeeld met het oog op de uitvoering van wetenschappelijke en statistische studies over de verkiezingskandidaten.”.

délégué, en s’assurant de l’adéquation des opérations menées dans l’identification et le processus de résolution du dysfonctionnement, afin que ces opérations se déroulent de manière transparente et conformément aux principes régissant l’organisation d’élections démocratiques.”.

Art. 58

L’article 24, § 5, de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le président du bureau central provincial transmet sans délai par la voie digitale, en utilisant la signature électronique émise au moyen de sa carte d’identité, le procès-verbal d’arrêt du tableau des listes formant groupe au ministre de l’Intérieur.”.

Art. 59

Dans l’article 26, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 5 avril 1995, les mots “des bulletins marqués exclusivement en regard de son nom ou à la fois en tête et en regard de son nom pour déterminer le chiffre électoral de la liste sur laquelle il s’était porté candidat” sont remplacés par les mots “de votes nominatifs qui se sont portés sur son nom pour déterminer tant le chiffre électoral de la liste sur laquelle il avait fait acte de candidature que le nombre de votes favorables à l’ordre de présentation des candidats effectifs et des candidats suppléants.”.

Art. 60

Dans la même loi, il est inséré un article 26/1 rédigé comme suit:

“Art. 26/1. Les données relatives aux candidats visées à l’article 14, alinéa 3, à l’exception du numéro d’identification visé à l’article 2, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, peuvent être transmises par le ministre de l’Intérieur aux personnes, qui en font la demande dûment motivée par écrit. Ces données sont uniquement transmises en vue de la réalisation d’études scientifiques et statistiques sur les candidats aux élections.”.

Art. 61

In artikel 27, § 2, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden “uiterlijk de vierentwintigste dag voor de stemming, te 16 uur” vervangen door de woorden “uiterlijk de tweeënvijftigste dag vóór de stemming te 16 uur of, in geval van buitengewone verkiezingen georganiseerd overeenkomstig artikel 27 van de bijzondere wet, uiterlijk de vierentwintigste dag vóór de stemming te 16 uur”.

Art. 62

In artikel 30 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het tweede lid en het derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“De voorzitter van het kantonhoofdbureau A voor de verkiezing van het Europees Parlement wordt door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau aangewezen na advies van de voorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement, overeenkomstig de bepalingen van artikel 95, § 2, van het Kieswetboek.”;

2° het derde lid, dat het vierde lid geworden is, wordt aangevuld met de volgende zin:

“De aanwijzing van deze voorzitter gebeurt door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau na advies van de voorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement.”.

Art. 63

Artikel 31 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, wordt vervangen als volgt:

“Art. 31. § 1. In afwijking van artikel 12, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

§ 2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de minister van Binnenlandse Zaken op de vijftenzestigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar

Art. 61

Dans l'article 27, § 2, alinéa 3, de la même loi, les mots “au plus tard le vingt-quatrième jour avant le scrutin à 16 heures” sont remplacés par les mots “au plus tard le cinquante-deuxième jour avant le scrutin à 16 heures, ou, en cas d'élection extraordinaire organisée en application de l'article 27 de la loi spéciale, au plus tard le vingt-quatrième jour avant le scrutin à 16 heures”.

Art. 62

A l'article 30 de la même loi, modifié par la loi du 27 mars 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre l'alinéa 2 et l'alinéa 3:

“Le président du bureau principal de canton A pour l'élection du Parlement européen est désigné, conformément aux dispositions de l'article 95, § 2, du Code électoral, par le président du bureau principal de la circonscription après avis du président des juges de paix de l'arrondissement judiciaire.”;

2° l'alinéa 3, devenant l'alinéa 4, est complété par la phrase suivante:

“La désignation de ce président est effectuée par le président du bureau principal de la circonscription après avis du président des juges de paix de l'arrondissement judiciaire.”.

Art. 63

L'article 31 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 27 mars 2006, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 31. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 12, la numérotation des listes de candidats pour l'élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

§ 2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la personne ou de son suppléant désignés à cet effet par

plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volgnummer te gebruiken.

Als het beschermde letterwoord of logo waarvan het gebruik gevraagd wordt overeenkomstig het eerste lid, het bijkomende element bevat bedoeld in artikel 21, § 2, derde lid, derde zin, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, mag de lijst voor de verkiezing van het Parlement die gemachtigd is om het letterwoord of logo te gebruiken, daarvan gebruik maken zonder de toevoeging van dat element.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, naar gelang van het geval, op de tweenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§ 3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

Wat de in paragraaf 2, derde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, uiterlijk de éénnervijftigste dag vóór de stemming vóór 10 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, afhankelijk van het geval, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, derde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Europees Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitters van de hoofdbureaus van het kiescollege voor de verkiezing van het Europees Parlement gaan, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Europees Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het

la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection du Parlement européen a été déposée, et les habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d'ordre correspondant conférés pour cette élection.

Si le sigle ou logo protégé dont l'usage est sollicité conformément à l'alinéa 1^{er} comporte l'élément complémentaire visé à l'article 21, § 2, alinéa 3, troisième phrase, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, la liste à l'élection du Parlement habilitée à utiliser le sigle ou logo peut en faire usage sans l'adjonction dudit élément.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection du Parlement européen, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre que leur sera conféré pour cette élection.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 3, le président du bureau principal de la circonscription procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 10 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 3, qui ont déposé une liste pour l'élection du Parlement européen et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection du Parlement européen. Les présidents des bureaux principaux du collège électoral pour l'élection du Parlement européen notifient sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau principal de la circonscription le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection du Parlement européen dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement européen lors des tirages

hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Europees Parlement, tijdens de lotingen die plaatsvonden op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, na ontvangst van de in het tweede lid bedoelde notificatie en ten vroegste om 10 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, teneinde de lijsten die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

De in het derde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de lotingen door de voorzitters van de hoofdbureaus van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement.”.

Art. 64

In artikel 37 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het tweede lid en het derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“De voorzitter van het kantonhoofdbureau A voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau aangewezen na advies van de voorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement overeenkomstig de bepalingen van artikel 95, § 2, van het Kieswetboek.”;

2° het derde lid, dat het vierde lid geworden is, wordt aangevuld met de volgende zin:

“De aanwijzing van deze voorzitter gebeurt door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau na advies van de voorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement.”.

Art. 65

Artikel 38 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 13 februari 2007, wordt vervangen als volgt:

“Art. 38. § 1. In afwijking van artikel 12, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

au sort auxquels il a été procédé le cinquante-deuxième jour avant l’élection du Parlement européen.

Le président du bureau principal de la circonscription procède ensuite, le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception de la notification visée à l’alinéa 2 et au plus tôt à 10 heures, à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue d’attribuer un numéro d’ordre aux listes qui n’en sont pas encore pourvues à ce moment.

Le tirage au sort complémentaire visé à l’alinéa 3 s’effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors des tirages au sort auxquels il a été procédé par les présidents des bureaux principaux du collège électoral français, néerlandais et germanophone, le cinquante-deuxième jour avant l’élection du Parlement européen.”

Art. 64

A l’article 37 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre l’alinéa 2 et l’alinéa 3:

“Le président du bureau principal de canton A pour l’élection de la Chambre des représentants est désigné, conformément aux dispositions de l’article 95, § 2, du Code électoral, par le président du bureau principal de la circonscription après avis du président des juges de paix de l’arrondissement judiciaire.”;

2° l’alinéa 3, devenant l’alinéa 4, est complété par la phrase suivante:

“La désignation de ce président est effectuée par le président du bureau principal de la circonscription après avis du président des juges de paix de l’arrondissement judiciaire.”.

Art. 65

L’article 38 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 13 février 2007, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 38. § 1^{er}. Par dérogation à l’article 12, la numérotation des listes de candidats pour l’élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

§ 2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de minister van Binnenlandse Zaken op de vijfenzestigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers gelegen in dezelfde provincie als de betrokken kieskring voor het Waals Parlement, op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§ 3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

Wat de in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Parlement, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing vóór 10 uur, bij de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers gelegen in dezelfde provincie als de betrokken kieskring voor het Waals Parlement, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers

§ 2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection de la Chambre des représentants, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la personne ou de son suppléant désignés à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection de la Chambre des représentants a été déposée, et les habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d'ordre correspondant conférés pour cette élection.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants située dans la même province que la circonscription concernée pour le Parlement wallon, le cinquante-deuxième jour avant l'élection de la Chambre des représentants, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection de la Chambre des représentants, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 2, le président du bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 10 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants située dans la même province que la circonscription concernée pour le Parlement wallon, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 2, qui ont déposé une liste pour l'élection de la Chambre des représentants et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection de la Chambre des représentants. Le président du bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants notifie

gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, tijdens de loting die plaatsvond op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, na ontvangst van de in het tweede lid bedoelde notificatie en ten vroegste om 10 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, teneinde de lijsten die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

De in het derde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau gelegen in dezelfde provincie als de betrokken kieskring voor het Waals Parlement, op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers.”.

Art. 66

In artikel 41^{quater} van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 18 december 1998 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het vierde lid wordt aangevuld met de woorden “, door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Parlement.”;

2° het vijfde lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“Deze voorzitters worden aangewezen door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Parlement na advies van de voorzitter van de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement.”.

Art. 67

Artikel 41^{quinquies} van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 18 december 1998 en laatstelijk gewijzigd door de wet van 6 januari 2014, wordt vervangen als volgt:

sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau principal de la circonscription le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection de la Chambre des représentants dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection de la Chambre des représentants lors du tirage au sort auquel il a procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection de la Chambre des représentants.

Le président de bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement procède ensuite, le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception de la notification visée à l'alinéa 2 et au plus tôt à 10 heures, à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue d'attribuer un numéro d'ordre aux listes qui n'en sont pas encore pourvues à ce moment.

Le tirage au sort complémentaire visé à l'alinéa 3 s'effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection de la Chambre des représentants par le président du bureau principal de la circonscription située dans la même province que la circonscription concernée pour le Parlement wallon.”.

Art. 66

A l'article 41^{quater} de la même loi, inséré par la loi du 18 décembre 1998 et modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 4 est complété par les mots “, par le président du bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement”;

2° l'alinéa 5, est complété par la phrase suivante:

“Les désignations de ces présidents sont effectuées par le président du bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement après avis du président des juges de paix de l'arrondissement judiciaire.”.

Art. 67

L'article 41^{quinquies} de la même loi, inséré par la loi du 18 décembre 1998 et modifié en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 41quinquies. § 1. In afwijking van artikel 12, wordt de nummering van de kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Parlement geregeld overeenkomstig de volgende bepalingen.

§ 2. De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de verklaring van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde overeenstemmende volgnummer worden toegekend, als die toegekend tijdens de loting door de minister van Binnenlandse Zaken op de vijftenzestigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of zijn/haar plaatsvervanger daartoe aangewezen door de politieke formatie in naam waarvan de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement ingediend werd, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende beschermde letterwoord of logo en het overeenstemmende volgnummer te gebruiken.

Als het beschermde letterwoord of logo waarvan het gebruik gevraagd wordt overeenkomstig het eerste lid, het bijkomende element bevat bedoeld in artikel 21, § 2, derde lid, derde zin, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, mag de lijst voor de verkiezing van het Parlement die gemachtigd is om het letterwoord of logo te gebruiken, daarvan gebruik maken zonder de toevoeging van dat element.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, naar gelang van het geval, op de tweenvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

De kandidaten voor de verkiezingen van het Parlement kunnen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend, als dat welk toegekend zal worden tijdens de loting door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers gelegen in dezelfde provincie als de betrokken kieskring voor het Waals Parlement, op de éénnenvijftigste dag vóór de verkiezing

“Art. 41quinquies. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 12, la numérotation des listes de candidats pour l'élection du Parlement est réglée conformément aux dispositions suivantes.

§ 2. Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans la déclaration d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre y correspondant, que ceux conférés lors du tirage au sort auquel il a été procédé par le ministre de l'Intérieur, le soixante-cinquième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la personne ou de son suppléant désignés à cet effet par la formation politique au nom de laquelle la liste pour l'élection du Parlement européen a été déposée, et les habilitant à utiliser le sigle ou logo protégé et le numéro d'ordre correspondant conférés pour cette élection.

Si le sigle ou logo protégé dont l'usage est sollicité conformément à l'alinéa 1^{er} comporte l'élément complémentaire visé à l'article 21, § 2, alinéa 3, troisième phrase, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, la liste à l'élection du Parlement habilitée à utiliser le sigle ou logo peut en faire usage sans l'adjonction dudit élément.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection du Parlement européen, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection.

Les candidats aux élections du Parlement peuvent, dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré, lors du tirage au sort auquel il sera procédé par le président du bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants située dans la même province que la circonscription concernée pour le Parlement wallon, le cinquante et unième jour avant l'élection de la Chambre

van de Kamer van volksvertegenwoordigers, aan een voor deze verkiezing voorgedragen lijst, voor zover zij een attest voorleggen afkomstig van de persoon of de personen die de lijst voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers hebben ingediend, waarbij hen toestemming werd verleend om het voor die verkiezing toegekende volgnummer te gebruiken.

§ 3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde kandidatenlijsten krijgen het volgnummer toegewezen dat zij gevraagd hebben, als zij het door deze bepaling vereiste attest hebben ingediend.

Wat de in paragraaf 2, derde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Parlement, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing vóór 14 uur, bij de voorzitter van het hoofdbureau van het Nederlandse, Franse of Duitstalige kiescollege, afhankelijk van het geval, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, derde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van het Europees Parlement hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van het Europees Parlement toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitters van de hoofdbureaus van het kiescollege voor de verkiezing van het Europees Parlement gaan, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het gewestbureau, van het aan deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van het Europees Parlement, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van het Europees Parlement, tijdens de lotingen die plaatsvonden op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement.

Wat de in paragraaf 2, vierde lid, bedoelde kandidatenlijsten betreft, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Parlement, uiterlijk de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing vóór 14 uur, bij de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers gelegen in dezelfde provincie als de betrokken kieskring voor het Waals Parlement, op elektronische wijze over tot de controle van de identiteit van de personen vermeld op het in paragraaf 2, vierde lid, bedoelde attest, die een lijst voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers hebben ingediend en machtiging geven om het voor die verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers toegekende volgnummer te gebruiken. De voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers gaat, onverwijld en op elektronische wijze, indien dat het geval is, over tot de notificatie, aan de voorzitter van het kieskringhoofdbureau, van het aan

des représentants, à une liste présentée pour cette élection, pour autant qu'ils produisent une attestation émanant de la ou des personnes ayant déposé la liste pour l'élection de la Chambre des représentants, et les habilitant à utiliser le numéro d'ordre qui leur sera conféré pour cette élection.

§ 3. Les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, se voient attribuer le numéro d'ordre qu'elles ont demandé, sur le vu de l'attestation requise par cette disposition.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 3, le président du bureau principal de circonscription pour l'élection du Parlement procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 14 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal du collège électoral français, néerlandais ou germanophone, selon le cas, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 3, qui ont déposé une liste pour l'élection du Parlement européen et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection du Parlement européen. Les présidents des bureaux principaux du collège électoral pour l'élection du Parlement européen notifient sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau régional le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection du Parlement européen dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement européen lors des tirages au sort auxquels il a été procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen.

En ce qui concerne les listes de candidats visées au paragraphe 2, alinéa 4, le président du bureau principal de la circonscription pour l'élection du Parlement procède, au plus tard le cinquante et unième jour avant l'élection, avant 14 heures, de manière électronique auprès du président du bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants située dans la même province que la circonscription concernée pour le Parlement wallon, à la vérification de l'identité des personnes mentionnées dans l'attestation visée au paragraphe 2, alinéa 4, qui ont déposé une liste pour l'élection de la Chambre des représentants et qui donnent habilitation à utiliser le numéro d'ordre conféré pour cette élection de la Chambre des représentants. Le président du bureau principal de la circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants notifie sans délai et par la voie électronique, si tel est le cas, au président du bureau principal de la circonscription le numéro d'ordre conféré à cette liste pour l'élection de

deze lijst toegekende volgnummer voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, zodra dat nummer bekend is, alsook van het hoogste nummer toegekend voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, tijdens de loting die plaatsvond op de éénenvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Vervolgens, de éénenvijftigste dag vóór de stemming, gaat de voorzitter van het kieskringhoofdbureau voor de verkiezing van het Parlement, na ontvangst van de in het tweede en derde lid bedoelde notificaties en ten vroegste om 14 uur, over tot een bijkomende loting, beginnend met de volledige lijsten, teneinde de lijsten die op dat ogenblik nog geen volgnummer hebben, een volgnummer toe te wijzen.

De in het vierde lid bedoelde bijkomende loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer toegekend tijdens de loting door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau gelegen in dezelfde provincie als de betrokken kieskring voor het Waals Parlement, op de tweeënvijftigste dag vóór de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers.”.

HOOFDSTUK 5

Opheffingsbepaling

Art. 68

De artikelen 45 tot 51 van de wet van 18 december 1998 tot regeling van de gelijktijdige of kort opeenvolgende verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers, het Europees Parlement en de Gemeenschaps- en Gewestparlementen worden opgeheven.

Brussel, 29 maart 2018

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Siegfried BRACKE

Marc VAN der HULST

la Chambre des représentants dès celui-ci connu ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection de la Chambre des représentants lors du tirage au sort auquel il a procédé le cinquante et unième jour avant l'élection de la Chambre des représentants.

Le président du bureau principal de circonscription pour l'élection du Parlement procède ensuite, le cinquante et unième jour avant le scrutin, après la réception des notifications visées aux alinéas 2 et 3 au plus tôt à 14 heures, à un tirage au sort complémentaire, en commençant par les listes complètes, en vue d'attribuer un numéro d'ordre aux listes qui n'en sont pas encore pourvues à ce moment.

Le tirage au sort complémentaire visé à l'alinéa 4 s'effectue entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué lors du tirage au sort auquel il a été procédé le cinquante-deuxième jour avant l'élection de la Chambre des représentants par le président du bureau principal de la circonscription située dans la même province que la circonscription concernée pour le Parlement wallon.”.

CHAPITRE 5

Disposition abrogatoire

Art. 68

Les articles 45 à 51 de la loi du 18 décembre 1998 réglant les élections simultanées ou rapprochées pour la Chambre des représentants, le Parlement européen et les Parlements de communauté et de région sont abrogés.

Bruxelles, le 29 mars 2018

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*